

EN EL ELISEO

# CINCUENTA MINUTOS DURO LA ENTREVISTA CORTINA - POMPIDOU



PARIS, 1. (Efe).—El ministro español de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri, se entrevistó ayer tarde, en el Palacio del Eliseo, con el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou.

El Ministro, hasta su reciente nombramiento Embajador de España en París, llegó a la capital francesa para despedirse oficialmente del Presidente y miembros del Gobierno francés. Pedro Cortina llegó a las 17,00 (hora española) al Palacio de la Presidencia, siendo recibido inmediatamente por Georges Pompidou. (Pasa a la página siguiente)

VIAJARAN A U. S. A.

# GROMYKO y BREZNEV TRATARAN DE MEJORAR LAS RELACIONES ENTRE WASHINGTON y LA HABANA

## UN ARREGLO PARECE ESTAR PROXIMO

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

# Está probada la influencia del tabaco en el cáncer de pulmón

KINSHASA, 1. (Efe).—El Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud acaba de recomendar la reunión de una comisión de expertos para estudiar en todos sus aspectos el problema del hábito de fumar, anuncia un comunicado publicado por la representación de la Organización Mundial de la Salud en Kinshasa, según informa la agencia "Map".

Según los especialistas de la OMS y otros organismos científicos, la influencia del tabaco sobre el cáncer, principalmente en el de pulmón, ha sido probada de forma fehaciente.

Se ha probado asimismo que la aparición de este cáncer es más frecuente en el hombre que en la mujer y que el cigarrillo es más peligroso que el cigarro puro.

# MONUMENTO A BECQUER



MADRID.—El escultor Santiago de Santiago, ante el proyecto del monumento a Bécquer que le ha encargado el Ayuntamiento de Madrid. Es una maqueta de barro que se convertirá en bronce. (Foto Cifra Gráfica.)

# Se dice en Buenos Aires PERON PASARA unas VACACIONES EN ESPAÑA

## SE ESPECULA SOBRE SU POSIBLE ABANDONO DE LA PRESIDENCIA El Senado le autoriza a salir del país

BUENOS AIRES, 1.—(Del corresponsal de PYRESA, BRAULIO DIAZ).—Ayer se anunció que dentro de unas horas el Presidente, Juan Domingo Perón, dirigiría un mensaje al país. La atención gira en torno a la posibilidad de que Perón vaya a pasar unas vacaciones a España, la cual se fortaleció con su solicitud al Congreso para que le autorice a ausentarse del país en cualquier momento, hasta el 31 de diciembre.

(Pasa a la página siguiente)

# Libertad

Depósito legal VA. 3-1954

## Consejo de Ministros

MADRID, 1. (Cifra).—Bajo la presidencia del Jefe del Estado se ha reunido esta mañana el Consejo de Ministros en el Palacio de El Pardo.

Asisten todos los miembros del Gabinete, a excepción del Ministro de Asuntos Exteriores, que se encuentra en París.

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso  
VALLADOLID, viernes 1 de febrero de 1974 - Epoca V - Año XLIII - Núm. 11.000 - Precio: SEIS Ptas.



## LIBERADOS EN HONG-KONG

HONG-KONG. — Cinco soldados survietnamitas hechos prisioneros por tropas chinas durante la guerra de dos días en las islas Paracelso, descendieron de un helicóptero de la RAF, después de haber sido puestos en libertad. En avión se trasladaron inmediatamente después a Saigón. (Telefoto Cifra Gráfica-Upl.)

## UNIVERSIDAD

### REUNION DE LA JUNTA DE GOBIERNO

Para decidir sobre la posibilidad de la reanudación de clases en los distintos cursos de las facultades para los que aún no han sido abiertas las aulas, tras la suspensión decretada la semana anterior, se ha reunido hoy al mediodía la Junta de Gobierno de la Universidad, sin que hasta el momento de redactar esta nota, cercanas ya las dos de la tarde, se haya hecho pública decisión alguna, toda vez que la Junta continúa aún su reunión.

# ANHELO COMPARTIDO

«La participación—acaba de afirmar en el Consejo Nacional el Ministro Secretario General del Movimiento, José Utrera Molina—es un anhelo compartido por todos, pero su instrumentación tiene que realizarse con rigor, con conocimiento de la realidad y con serenidad suficiente»

**E**FECTIVAMENTE: si la participación política es un sentimiento de acción colectiva que ilusiona a la gran mayoría de los españoles, ésta no puede ser estructurada ni con prisas, ni bajo presiones, más o menos demagógicas, que puedan torcer el recto sentido que el Movimiento tiene en relación con esta problemática, que infiere no sólo en el presente, sino en el futuro del país y, mucho menos, con instrumentaciones que puedan afectar, no digamos conculcar, nuestros principios, dado a la anhelada participación política un sentido contrario al ideario fundamental o sirviendo de base a determinadas apetencias disgregadoras.

**C**OMO en la declaración programática del nuevo Gobierno se dijo por su Presidente, señor Arias Navarro, queda fijado como uno de los objetivos básicos de la acción política a realizar, como eficaz fórmula de contribución para el reforzamiento de las estructuras políticas, la potenciación de la participación y concurrencia de nuestro pueblo en las tareas colectivas, en la acción política del Estado, lo cual es concordante con nuestras Leves Fundamentales, cuando señalan que el carácter representativo del orden político es principio básico de nuestras instituciones, así como la participación del pueblo en las tareas legislativas. (Pasa a la página siguiente)

# CESAN LOS ALCALDES DE MEDINA DEL CAMPO Y PEÑAFIEL

## LES SUCEDERAN LOS SEÑORES CENDON TADEO Y MORAN GARCIA

De la Oficina de Información del Gobierno Civil recibimos la siguiente nota:

«El Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, atendiendo a las razones aducidas por don Ignacio Sánchez López, alcalde de Medina del Campo, que había presentado la dimisión de su cargo ante este Gobierno Civil por motivos de salud, y las de don Francisco Sanz Olmedo, alcalde de Peñafiel, que ha trasladado su residencia a esta capital, ha tenido a bien decretar el cese de los mismos en sus respectivas Alcaldías, agradeciéndoles los servicios prestados durante su permanencia en las mismas.»

El mismo Ministerio ha aprobado las propuestas de mi autoridad nombrando para sustituirlos a don Juan Antonio Cendon Tadeo en la Alcaldía de Medina del Campo, y a don Antonio Moran Garcia en la de Peñafiel, sustituciones que tendrán lugar en fecha inmediata. — EL GOBERNADOR CIVIL».

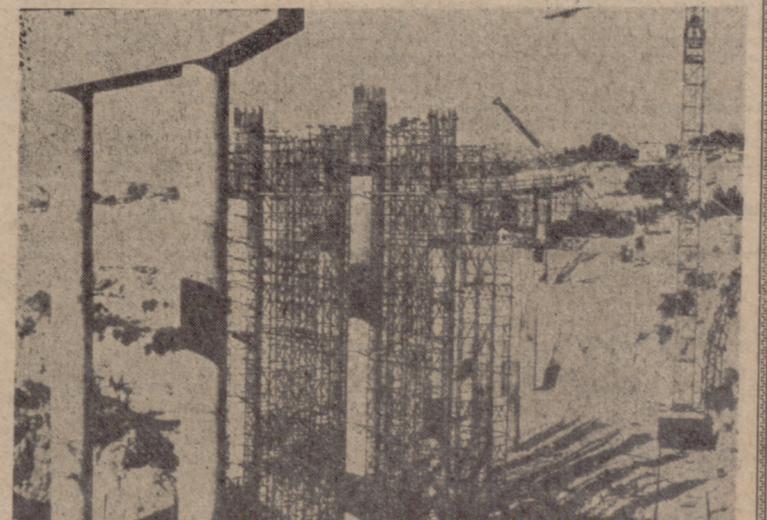
# El atracador del Banco de Hilden, detenido

HILDEN (República Federal de Alemania), 1. (Efe-Reuters).—La Policía ha capturado esta madrugada al atracador que penetró ayer en un Banco y cogió como rehenes a cuatro empleados del establecimiento bancario, por los que exigió un fuerte rescate.

El pistolero fue capturado tres horas después de salir del Banco en un coche que le proporcionó la Policía, llevando en su poder a uno de los rehenes, y 630.000 marcos, fruto de su atraco.

La Policía ha manifestado que el último de los cuatro rehenes, Horst Mengeler, de treinta y cinco años, había sido hallado sin que sufriera ningún daño.

# CARRETERA MADRID-ALICANTE



ALICANTE.—Para evitar que la carretera pase por el centro de la ciudad de Alicante, ha empezado a construirse el puente de desvío. Las obras, realizadas dentro del plan REDIA de mejoras viarias, suponen un importante ahorro de tiempo a los conductores. — (Foto Cifra Gráfica.)

# El turismo tendrá carburante en España

MADRID, 1. (PYRESA). — Ninguna medida restrictiva en el suministro de carburantes afectará a las necesidades normales de la demanda de los miles de turistas que visitan España, quienes podrán adquirir la gasolina que precisen para sus automóviles, según se desprende de cálculos bien informados.

Asimismo, las líneas aéreas regulares y las que realizan

vuelos "charter" tienen garantizado el suministro de combustible durante la próxima campaña turística con absoluta normalidad.

A pesar de que España se ha visto obligada a ajustar también los precios de los diferentes tipos de carburantes a la subida experimentada por el petróleo, los precios siguen manteniéndose por debajo de otros países de Europa.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

GROMYKO y BREZNEV TRATARAN DE MEJORAR LAS RELACIONES ENTRE WASHINGTON y LA HABANA

NUEVA YORK, 1.—(Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega).—Fuentes diplomáticas de las Naciones Unidas revelaron ayer que el ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, interrumpirá su recorrido por Cuba junto con el jefe del partido comunista de la URSS, Leonidas Breznev, para trasladarse a Washington y conferenciar con el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, sobre las posibilidades de mejorar las relaciones entre los Estados Unidos y el Gobierno de Fidel Castro.

Si bien el Ministro será informado también de la evolución de la situación en Oriente Medio por su colega americano, especialmente de las posibilidades de una separación militar entre sirios e israelíes, y recibirá seguridades de que la diplomacia norteamericana en Oriente Medio no va a convertirse en una gestión antisoviética, Cuba será, según las fuentes, el plato fuerte de la reunión de Washington. De hecho, todo parece indicar que al igual que existe entre las superpotencias una competencia espacial, los soviéticos han iniciado otra diplomática, destinada a demostrar su capacidad como intermediarios entre Washington y La Habana y sus posibilidades de actuación para eliminar los asuntos irritantes entre los dos países. No todo es diplomacia. Hay un factor económico evidente en las motivaciones soviéticas. Hoy, la URSS está sometida a una contribución financiera de aproximadamente millón de dólares diarios para mantener a una Cuba alejada de sus mercados naturales y englobada en el bloque económico del COMECON europeo oriental.

Según las fuentes, la diplomacia americana es receptiva y la iniciativa soviética y Kissinger está dispuesto a escuchar «cualquier propuesta razonable». También lo están los dirigentes cubanos, que han llegado incluso ya a lanzar un globo sonda en México, a través de su embajador allí, para tomar el pulso a la opinión oficial americana sobre la reanudación de relaciones. Oficialmente la aparente iniciativa del embajador fue prontamente anulada por declaraciones en Washington y La Habana, tan diplomáticamente hostiles como siempre. Sin embargo, la importancia del viaje de Gromyko a Washington sale reforzada si nos atenemos a las declaraciones de Breznev ayer en La Habana, asegurando, mientras miraba con el raballo del ojo a los Estados Unidos, que Cuba no es una base estratégica vital para la Unión Soviética. Y a las del primer ministro, Fidel Castro, expresando por primera vez una defensa energética y decidida de la coexistencia entre Estados con sistemas políticos diferentes. Es casi imposible perforar la reserva cubana o soviética sobre el asunto, escuchada en citas o declaraciones oficiales. Por otra parte, Kissinger hace de la discreción su principal arma diplomática. Pero hay detalles.

LINEA NUEVA YORK-LA HABANA

Una fuente de la Compañía Aérea Panamericana ha revelado a PYRESA que la línea «Cubana de Aviación» ha alquilado dos «jumbos» «Boeing 747» de una aerolínea «charter» canadiense para cubrir la ruta Nueva York-La Habana. Según las fuentes, dichos aviones serían utilizados principalmente como cargueros, lo que ya implicaría una apertura comercial. Pero tampoco es posible evitar pensar en el turismo, sobre todo cuando se declara oficialmente en La Habana que la construcción de hoteles forma parte importantísima de los programas de desarrollo cubanos.

Dentro de la red de detalles están las compras por el Gobierno cubano de miles de automóviles americanos construidos en Argentina. Es difícil pensar que Cuba se arriesgue a adquirir automóviles que potencialmente pueden quedar convertidos en chatarra por falta de repuestos cualquier día. Sobre todo cuando dentro de la misma Argentina podría comprarse «Flats», para los que hay abundantes repuestos en Italia, España, Yugoslavia, la Unión Soviética y Polonia, que construyen tal marca. Todo ello indica una programación y una seguridad.

Perón pasará unas vacaciones en España

(Viene de la página anterior)

Pero el tema viene de atrás. Cuando hace algunas semanas su esposa y vicepresidente de la nación, María Estela Martínez, viajó a España, se dijo que entre los motivos del breve viaje figuró el propósito de dar un vistazo a la residencia de Puerta de Hierro, lugar por el cual Perón — así se comenta — tiene enorme nostalgia, acaso incluso estimulada por el seco y saludable clima de Madrid.

Por otro lado, en estos momentos el sector de la juventud se halla revuelto y el Presidente trata de buscar, mediante el diálogo y la persuasión, su unidad, su canalización y coherencia, tarea nada fácil por cierto.

Tampoco debe olvidarse que Perón tenía hasta fines de 1973 autorización parlamentaria vigente para ausentarse de la Argentina cuando quisiera, con lo que la actual solicitud no sería otra cosa que la renovación de la medida por el Congreso. De otro lado, Perón pensaba ir a las Naciones Unidas y también se habló de una posible visita al Paraguay; sin embargo, las circunstancias actuales parecen indicar que lo más lógico sería su viaje a España. El General no ha confirmado ni desmentido los rumores como hizo por Navidad antes los rumores de otros viajes al exterior. Perón trabaja con ritmo constante e intenso, lo cual refleja su total recuperación. Por eso su posible ausencia del país sirve para especulaciones y comentarios. Un diario porteño de lengua inglesa, al tratar el tema, recuerda que Perón tiene setenta y ocho años y que el electorado que lo llevó al poder ya lo sabía, y no le extraña que requiera un respiro en su tarea de gobierno. Pero «mue la intranquilidad parte del hecho — dice — de que no hay nadie que le reemplace si debiera abandonar el país por un período prolongado», ya que hay un «vacío de poder detrás del Presidente, tal vez psicológico, pero existe en la mente de la gente». Acaso eso, que en la conciencia popular es exacto, sirva de pábulo para las versiones «incitadas», que van desde quienes dicen que las «vacaciones prolongadas» equivaldrían al abandono del Gobierno, para dar paso a otra situación, hasta los que opinan que la pausa presidencial sería para estudiar cambios con vistas a modificar su Gabinete.

EL SENADO AUTORIZA A PERÓN A AUSENTARSE DEL PAIS

BUENOS AIRES, 1. (Efe).—El Senado de la nación aprobó ayer la petición del Poder Ejecutivo para que el Presidente de la nación pueda ausentarse del país en el período comprendido entre el día de la fecha y el 31 de diciembre del corriente año.

PARA COMPRAR ARMAS Hussein ha llegado a Londres

CONINGSBY (Inglaterra), 1. (Efe).—El rey Hussein de Jordania ha llegado a la base de las Reales Fuerzas Aéreas situada en Coningsby, condado de Lincoln, donde visitará las instalaciones. La llegada del monarca hachemita fue rodeada de grandes medidas de seguridad, tanto en tierra como en el aire, ya que varios helicópteros patrullaron la zona. El rey Hussein, que ha pasado la noche en Londres, al llegar procedente de Asmánía, se trasladó a la base de Coningsby en helicóptero, y durante su visita probará un avión de caza «Jaguar» de construcción anglo-francesa, el cual pilotará personalmente. Se afirma que uno de los motivos de la visita privada del rey Hussein de Jordania a Gran Bretaña es tratar de una posible compra de armas, en la que «estaría incluido dicho avión. El domingo, el Rey hachemita se entrevistará con el primer ministro británico, Edward Heath.

No habrá vuelta a España en globo

MADRID, 1. (Cifra).—En reiteradas ocasiones, distintos medios informativos nacionales han divulgado el proyecto de una serie de vuelos en globo libre de aire caliente denominado «Vuelta a España en 80 horas». La Subsecretaría de Aviación Civil quiere hacer constar que dicho proyecto no cuenta con la autorización que es preceptiva para toda actividad aeronáutica, decisión ésta denegada por aconsejarlo así la seguridad del tráfico aéreo y, por tanto, el bien común.

el AGUA provoca el firme deslizamiento. sea PRUDENTE!

LA BOLSA Cuadro de valores

Table with financial data including bank shares (Bancos), industrial shares (Industria), and various commodities. Includes values for entities like Banco de España, Inditex, and various metals.

ESPAÑA

ATRACO A UN BANCO EN HERNANI

HERNANI (Guipúzcoa), 1. (Cifra).—Doscientas mil pesetas se han llevado unos desconocidos que atracaron la sucursal del Banco de San Sebastián en Hernani. Tres jóvenes a cara descubierta penetraron en la citada sucursal y amenazaron con pistolas a los empleados, se apoderaron de 200.000 pesetas y se dieron a la fuga. No se aprehendieron, sin embargo, de que había seis millones de pesetas en la caja fuerte.

GRAN INCENDIO EN SEVILLA

SEVILLA, 1. (Cifra).—En unos siete millones de pesetas han sido calculadas las pérdidas producidas por un incendio que se originó en la factoría que «Papeles del Guadalquivir, S. A.» (PAGUSA), tiene establecida en la localidad sevillana de Villafranca del Guadalquivir. El siniestro se originó, según parece, en una de las máquinas de fabricación de papel, a consecuencia de una avería en uno de los rodamientos, que originó una chispa, prendiendo ésta en la erasa de la máquina y extendiéndose, a través de una serie de paños de material sintético, al resto de la misma.

IDENTIFICACION DE UN CADAVER

BILBAO, 1. (PYRESA).—Ha sido identificada la mujer que apareció flotando en las aguas de la ría, a la altura de la ribera de Deusto. Se trata de Ángela Ruiz García, natural de la provincia de Burgos, casada y con domicilio en Anselama de Sances.

DETENIDOS POR ROBAR UN AUTOMOVIL

BARCELONA, 1. (Cifra).—La impericia de un conductor en aparecer un vehículo fue la causa por la que dos agentes de la sección motorizada de la Policía Municipal detuvieron a dos jóvenes y una joven que habían sustraído un vehículo en Valencia, desde donde se trasladaron a Barcelona. Las sospechas de los agentes surgieron al comprobar los esfuerzos del conductor por aparecer el vehículo, que en repetidas ocasiones se subió a la acera. Al pedirle la documentación del coche, éste, con grandes muestras de nerviosismo, manifestó que no sabía dónde la había puesto. Tras ser estrechado a preguntas, terminó confesando haber robado el vehículo, que tenía la matrícula B-785.040, en Valencia, donde estaban domiciliados los tres ocupantes del coche. En la Comisaría del Sur fueron identificados como José Sangra Bureu, de veintinueve años, sin permiso de conducir y con antecedentes por estafa y robo; Ismael Sánchez Vázquez, de dieciocho años, e Isabel Valdés Marteles, de dieciocho años.

OTRO ATRACO A MAÑO ARMADA, EN VALENCIA

VALENCIA, 1. (PYRESA).—Un atraco a mano armada se cometió ayer en una entidad de crédito del Barrio de Monte Olivete. El botín ascendió a unas 150.000 pesetas. Dos individuos, que llevaban armas cortas, se presentaron en la oficina de la Caja Ibérica de Crédito Cooperativo, situada en el número 25 de la calle Pedro Aleixandre. Tras intimidar al personal, obligaron al de la caja a que les llenara una bolsa con dinero, dándose rápidamente a la fuga en un vehículo estacionado a la puerta. Ocupado, al parecer, por un cómplice que les esperaba con el motor puesto en marcha.

MUERE INTOXICADA POR UNA ESTUFA DE GAS

MADRID, 1. (PYRESA).—La señorita María Rosario Sánchez Rubio, que habitaba sola en el piso bajo del número 27 de la calle de Córdoba, Barrio de Vallecas, murió probablemente intoxicada a causa de las emanaciones de una estufa de gas, que se dejó inadvertidamente con la llave abierta. Descubrió el cadáver, que se hallaba tumbado en la cama y sin ninguna señal de violencia, la dotación de un coche radiopatrulla de la Policía. El sonido de una radio, que funcionó continuamente durante toda la noche y por la mañana, hizo temer a los vecinos que le pudiera ocurrir algo a la joven, por lo que avisaron a sus padres y a la Policía. Cuando los agentes llegaron, ya los padres de la joven estaban tratando de forzar la puerta. Al entrar en el piso advirtieron un fuerte olor a gas y comprobaron que la estufa estaba abierta, por lo que se supone, a reservas del dictamen del Instituto Anatómico Forense, que murió intoxicada. La señorita Sánchez Rubio contaba veinticinco años de edad y era natural de Pedroche (Córdoba).

EXTRANJERO

OTRO SECUESTRO EN ITALIA

REGGIO CALABRIA (Italia), 1. (Efe).—La Policía de Reggio Calabria (región sur de Italia), desplegó ayer gran aparato para hallar trazas del abogado Agostino Geraci, de treinta y dos años, desaparecido, a lo que parece, en las últimas horas de la noche de anteayer.

DETENIDOS POR TRATA DE BLANCAS, EN MILAN

MILAN (Italia), 1. (Efe).—Diez hombres y seis mujeres fueron detenidos ayer por la Policía milanesa, implicados todos en un tráfico de muchachas, procedentes de países iberoamericanos, que destinaban a la prostitución en Milán, Génova y Turín. La investigación policial reveló que las muchachas, cuyo número asciende a un centenar, todas ellas entre veinte y treinta años, comenzaron a llegar a Italia, por avión, en marzo pasado. Las muchachas habían sido enroladas por supuestos productores de cine, pero luego eran conminadas a ejercer la prostitución bajo amenazas de toda clase. Las mujeres detenidas ayer realizaban el papel de mediadoras «celestinescas» y, según medios próximos a la Policía, se producirán en breve más detenciones de personas relacionadas con el proxenetismo en las regiones piemontesa, lombarda y de la Liguria.

PRONOSTICOS DE UN ECONOMISTA

Aumentará la inflación en Europa y disminuirá en EE. UU.

NUEVA YORK, 1. (PYRESA-FT).—La economía europea experimentará un índice acelerado de inflación en los próximos cinco años, mientras que la inflación en los Estados Unidos puede llegar incluso a disminuir, según un economista del Chase Manhattan, Michael Evans. El señor Evans dijo que no sería muy aventurado afirmar que los elevados precios del crudo de petróleo hagan subir por lo menos en un diez por ciento los precios europeos, produciendo una espiral salarios-precios que continuaría durante varios años. «Aunque los resultados pueden variar de país a país —añadió el señor Evans—, la inflación y los precios más elevados del petróleo pueden provocar en 1974 una subida de los precios del veinte por ciento en Japón y en Europa y un índice de crecimiento anual del quince por ciento en los cinco años siguientes.» Respecto a los Estados Unidos, por el contrario, el economista norteamericano espera que los precios de consumo suban este año en un ocho por ciento y que el índice anual de crecimiento sea de un cinco por ciento entre 1976 y 1980.

CORTINA - POMPIDOU

(Viene de la página anterior)

CINCUENTA MINUTOS DE ENTREVISTA

PARIS, 1. (Efe).—He mantenido con el Presidente Pompidou una entrevista cordial, que responde a la amistad y a las excelentes relaciones entre Francia y España», declaró a su salida del Palacio del Elíseo el Ministro español de Asuntos Exteriores.

La entrevista Pompidou-Cortina duró cincuenta minutos, subrayando un portavoz del Elíseo la inusitada duración de este tipo de conversación. Pedro Cortina Mauri, ex embajador de España en París, vino a la capital francesa para despedirse oficialmente del Presidente de la República y miembros del Gobierno francés, ante el que estuvo acreditado durante ocho años.

En respuesta a una pregunta de un periodista, el Ministro español de Asuntos Exteriores manifestó que está contento de sus nuevas responsabilidades al frente de la diplomacia española, aunque siente nostalgia al abandonar esta magnífica capital europea e internacional que es París. Un portavoz del Elíseo indicó que durante la larga entrevista fueron evocadas, en líneas generales, las relaciones hispano-francesas, subrayando la cordialidad de las relaciones y los vínculos existentes.

Para la explotación del gas siberiano

PROXIMO ACUERDO ENTRE USA, URSS Y EL JAPON

MOSCÚ, 1. (Efe-Upi).—Es probable que los Estados Unidos, la Unión Soviética y el Japón firmen, la próxima primavera, un acuerdo para explotar los yacimientos de gas natural del norte de Siberia, según anunció ayer la agencia «Tass». «Tass» añade que las conversaciones para la conclusión de este acuerdo tendrán lugar dentro de pocas semanas y que podría llegarse a la firma del mismo dentro de algunos meses; todo depende, puntualiza la agencia, del resultado de los contactos soviético-japoneses, que se reanudaron ayer en París.

El pasado mes de junio, el Aso Natural Gas y la Occidental Petroleum anunciaron la firma de un acuerdo preliminar con la URSS valeroso para veinticinco años, en virtud del cual el gas natural de Yakutsk llegará hasta los consumidores de la costa occidental norteamericana. Las compañías afirmaron, entonces, que en esta transacción habían participado también los japoneses.

La agencia dice finalmente que Haroshi Anzai, jefe del consorcio de gas japonés y presidente del Banco de Tokio, se encuentra en Moscú para discutir algunas condiciones de crédito con Nikolai Osipov, subsecretario soviético de Comercio Exterior.

CHINA SUMINISTRARA UN MILLON Y MEDIO DE TONELADAS DE CRUDOS A JAPON

TOKIO, 1. (Efe-Upi).—China ha acordado suministrar a Japón un millón y medio de toneladas métricas de crudos durante 1974, informa la agencia «Kyodo». El anuncio fue hecho por Ichizo Kimura, vicepresidente de «International Oil Co.», firma japonesa creada para realizar exclusivamente importaciones de combustible de China.

ANHELO COMPARTIDO

(Viene de la página anterior)

ESTA participación no puede ser, sin embargo, un mero impulso táctico u ocasional, sino que ha de entenderse como una tarea a realizar firme y serenamente, con el pensamiento único de servir a España, a su realidad política y en razón de cuanto representa irrevocablemente el Movimiento. Es decir, en la confianza de realizar la gran labor de la continuidad del Régimen, la gran tarea de construir sólidamente un basamento estructural del Sistema totalmente conforme con la doctrina y en proyección orgánica de satisfacer las ilusiones de nuestro pueblo de ser auténtico protagonista de su propio destino y en razón también a la madurez, en todos los órdenes, que tienen bien demostrada mayoritariamente los españoles.

NO cabe duda, por tanto, de la necesidad de dar satisfacción y cumplimiento a la vocación colectiva participante y representativa de nuestra sociedad en las diversas estructuras que componen las instituciones del Régimen. Seamos conscientes—como ha dicho Utrera Molina—«de pasar del esbozo y del apunte a un método riguroso y a una tónica bien articulada, y para ello es preciso contar con el tiempo conveniente».

MESON El Empecinado NUEVA DIRECCION: Director: FELIX BARRIOS MAÑANA, SABADO, REAPERTURA Carretera Valladolid-Soria, a seis kilómetros de Peñafiel

# valladolid 24 horas

Los fumadores pueden estar tranquilos por un montón de cosas. La Tabacalera dice que no hay problemas de existencias en Valladolid y que la escasez de algunas marcas es circunstancial. Vamos que a lo mejor no hay determinada clase de cigarrillos en un estanco, pero puede encontrarse en otro. Eso está bien. Lo malo es que la gente tiene poco tiempo libre y no puede andar por ahí llamando a todas las puertas. Se arreglará todo, sin embargo; esta es la impresión. Igualmente, buenas impresiones en torno al precio de las distintas labores, porque el tabaco no subirá, de momento. Es un respiro y una satisfacción. Los vallisoletanos seguirán con su afición por los cigarrillos sin que el bolsillo se quebrante.

PERO si los bolsillos van a seguir igual en este aspecto y de momento, los pulmones parece que tienen peor porvenir. Un grupo de médicos norteamericanos ha llegado a la firme conclusión de que el tabaco provoca el cáncer de pulmón. Dicen que es un hecho probado, que no hay ninguna duda sobre el daño que los cigarrillos causan en el organismo del hombre y de la mujer. ¿Seguiremos fumando después de una afirmación tan rotunda y comprobada? Podemos jurarlo. Y, además de los fieles de siempre, el tabaco seguirá haciendo afición, creando hábito en los que empiezan con su primer entrenamiento de humo. Es una locura, pero como vivimos en un mundo de locos, a nadie le extraña esta casi general caminata hacia el cáncer.

De algo hay que morir. Esta es la manifestación fatalista de los fumadores. Y asusta mucho más la amenaza de una posible subida del tabaco que la misma amenaza de la muerte, sobre el vehículo de la enfermedad más terrible que padece la humanidad en la actualidad. Morir o vivir, ésta es la cuestión.

MAXIMO

## Nota de los profesores de la Facultad de Ciencias

Señor Director de LIBERTAD. Muy señor muestro: En el diario bajo su dirección se ha publicado el día 27 una nota del Patronato de nuestra Universidad. No existiendo, al parecer, un cauce académico suficientemente digno para obtener una aclaración pública y lo más inmediata posible, cosa que estimamos esencial, sobre una de las conclusiones que se expresan en dicha nota, recurrimos a usted rogándole la publicación de las siguientes líneas. En la conclusión cuarta, que es a la que nos referimos, se dice textualmente: "Mostrar su discrepancia con la publicación de ciertas actitudes de algún sector del profesorado, ya que ocasiona desorientación manifiesta en los estudiantes y en la propia sociedad." Sin entrar en las publicaciones a que se refiere el Patronato, por la sencilla razón de que no sabemos cuáles puedan ser (tampoco sabemos la composición actual del Patronato, porque no se nos ha comunicado ni siquiera quién nos representa en él), queremos saber inmediatamente al paso de un tipo de crítica aplicado con gran frecuencia a la Universidad, y que es utilizado en esta ocasión por el Patronato. Estimamos que la redacción de la citada conclusión cuarta es su-

mamente inconcreta y, por ello, involucra en un juicio general a quienes no tienen por qué verse involucrados en él, ni que les cuelguen indiscriminadamente supuestas responsabilidades. Estimamos que el Patronato tiene el deber de formular cuentas críticas juzgue pertinente, pero puntualizando debidamente, aportando los debidos argumentos y responsabilizando a los en la debida medida de sus incumplimientos, para que los que resulten afectados puedan ejercer el derecho de réplica. Y más cuando esta crítica se hace con tanta publicidad.

Por lo demás, las restantes conclusiones del Patronato merecen, en general, nuestra aprobación. Por último, una puntualización que ahora nos corresponde a nosotros: el que los abajo firmantes procedan exclusivamente de la Facultad de Ciencias no significa que nos hayamos quedado aislados en esta postura. Es, simplemente, que para salir al paso cuanto antes —lo que, insistimos en ello, consideramos esencial— no hemos podido establecer en contacto suficientemente amplio con los demás centros docentes, sin excepción, que integran la Universidad.

Valladolid, 30 de enero de 1974. José Martínez Sala y 47 firmas más.

# Asciende a casi seis mil millones de pesetas Plan de Inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo

### Creación de guarderías infantiles laborales

Muy recientemente, y en Consejo de Ministros, fue aprobado el XIII Plan de Inversiones de Protección al Trabajo, para el ejercicio del presente año de 1974, y en el que se registra una serie de importantes mejoras y novedades de carácter eminentemente social que merecen ser divulgadas, tanto por su interés general como por su honroso significado en favor de una mejor política de protección al trabajador.

Caben señalar las siguientes novedades en este Plan de Inversiones: —Subvenciones extraordinarias para las cuotas de Asistencia Sanitaria y del Mutualismo Laboral, destinadas a los trabajadores próximos a la jubilación, y que, por no tener acceso a la anticipada, quedan totalmente desprotegidos al terminar la percepción del Subsidio de Desempleo.

—Ayudas para subvenciones a los trabajadores para adquisición de herramientas en favor de los trabajadores de edad madura, capacitados para ejercer ocupaciones por cuenta propia. —Elevación de la ayuda para rehacer su vida laboral, una vez finalizada la percepción del Subsidio de Desempleo, de 75.000 a 125.000 pesetas.

—Incrementos de los fondos para satisfacer la Cuota Patronal de la Seguridad Social de los emigrantes y para la creación de centros dedicados a la enseñanza de sus hijos y guarderías infantiles.

—Creación de una nueva ayuda de 3.000 pesetas mensuales en favor de cada trabajador, cuando varios de ellos arriendan una vivienda en régimen comunitario por un plazo máximo de cuatro meses.

—Se crean ayudas en favor de los trabajadores con hijos en edad escolar de hasta 5.000 pesetas por hijo, y por una sola vez.

—Para facilitar los movimientos migratorios, se elevan las dietas de 250 a 300 pesetas; de 7 a 10 el número de dietas para los que se desplazan a buscar empleo, y de 10 a 30 dietas, para los trabajadores que dispongan ya de contrato de trabajo.

—Aumento de las subvenciones para adquisición de viviendas, de 30.000 a 75.000 pesetas.

# Ha muerto Ahmed

Quizá fuese, en estos años, el único elefante libre y «bautizado»; quizá fuese el mayor ejemplar de la época que vivimos; quizá fuese el único paquidermo que gozara jamás de protección oficial por decreto; quizá fuese la mayor atracción turística de Kenya e incluso de toda África; quizá fuese el único animal que tuvo nunca escolta personal de cinco guarderías armados con la orden estricta de vigilar y cuidar su libertad, su independencia y, por supuesto, su seguridad; quizá fuese uno de sus congéneres más longevos; quizá sus colmillos tuviesen un peso, una longitud y un valor pocas veces alcanzados; quizá fuese una leyenda incomparable, única, perdurable para los siglos; quizá...

Ha muerto Ahmed; ha muerto un mito; ha muerto un elefante. Tenía, se calcula, más de setenta y cinco años; cada uno de sus colmillos pesaba más de noventa kilos y estaba valorado en más de trescientos mil pesetas. Hace tres años, en 1970, el Presidente Jomo Kenyatta firmó un decreto que decía: «De vez en cuando aparece un animal que llama la atención y despertando el interés de toda la Humanidad. Actualmente, ese animal ha aparecido bajo la forma de Ahmed. Esta majestática figura es conocida en todo el mundo, como lo demuestra el número, superior al millón, de tarjetas y cartas en las que se pide que le otorgue mi protección.»

Y la protección se concedió. Ahmed vivía tranquilo en la reserva nacional de Marsabit, sin que nadie osara el ataque. Y esto tiene mérito en un tiempo en el que la demanda de marfil crece como la espuma y los elefantes sufren una de las mayores persecuciones registradas en la historia, por parte de los cazadores, orientados a su vez por los comerciantes. Pero allí estaban los cinco hombres, nadie dudará que especializados y con valentía, encargados de velar el sosiego de Ahmed en los últimos años de su vida. Una sequía pertinaz amenaza también la vida de muchos de sus especie.

Las fotos de Ahmed, en las fotografías ahora publicadas, es-

GAYTAN

## NOTAS DE INVIERNO

### III Premio "Valladolid" de Acuarela

La Caja de Ahorros Provincial acaba de convocar su III Premio Nacional de Acuarela "Valladolid" para el presente 1974 o, mejor todavía, para la primavera de este año y, concretamente, para dispararle como la mejor traca del día, en la onomástica de San Pedro de la Regalada, Patron de la ciudad, el 13 de mayo, con permiso del santoral vigente. Las bases están en la calle y queda poco tiempo para la presentación de obras, como quien dice: el 15 de abril, de manera que faltan dos meses y medio, que a partir de hoy empiezan a ser 75 días mal contados.

Por ahora, el Premio Nacional de Acuarela es el único con categoría extraordinaria establecido en Valladolid. La Caja de Ahorros, que empezó con exposiciones de modestísimos premios, persiste en ellas —escultura y pintura— pero siguiendo pegada a la tradición y todo, ha tenido arranques para incorporarse al buen ejemplo de otras entidades que, superándolas con una organización anual cuando las demás son bienales, incluyendo la máxima muestra expositiva de la Nacional, que también es ahora cada dos años. En este aspecto, Valladolid no sólo ha llamado la atención, sino que ha puesto lo que se llama el míngo del prestigio creativo en todo el país, además de cultivar la técnica acuarelista, que, como el pastel, parece encontrarse en cierto desamparo oficial y oficial. La inyección de ánimo a los acuarelistas, vivificando su arte, es francamente bien vista y sentida por ellos, y si ya, al llegar la tercera edición, se deciden a venir catalanes y valesianos, maestros en tal técnica, la importancia será definitiva y mayor, sobre todo si al Jurado calificador le acompaña el acierto.

El acuarelistismo español empieza a despartar en las nuevas maneras. Por eso, hay que ver con ojos de novedad, escrutando el arte de hoy, que si "camelea" con más frecuencia que lo que quisieramos, cuando se trata de firmas conocidas y valientes, con vigor, ellas pueden o podrán ser las que ofrezcan el mejor éxito del "Premio Valladolid". No importan los colores, si fríos o calientes, pero si la alegría y el genio en la ejecución, lo mismo en la figuración tradicional que en la nueva figuración y dentro de ésta, cada una de tan

tas modalidades, si esquemáticas, si exuberantes de sugestión, si fluctuantes, etc. Lo que importa es prestigiar más, todavía, este con curso y pasearle por España en una exposición itinerante de lo más granado o bien se leccionado, al cabo de muchas visitas y estu dios, sin soltar prenda hasta última hora de las acuarelas con derecho a beca de viaje. En la técnica de la aguada cabe todo y no sólo lo que tiene el carácter "de siempre", sino lo más avanzado. En las formas de lucha actual en busca de premios caben muchas armas —audacias con sentido común— y al lado de pintores "antiguos" que se parten el pecho —tipo Meneses o Ceferino Olivé, padre— tra bajando en lo imitativo, puramente imitativo, si, pero espintado, tienen opción de probar fortuna los dadadistas, los que están inmersos en ajetes de arte pop, los intimistas y cuantos viviendo el mundo estético actual están asomados al mundo con ganas de triunfo y en cualquier oportunidad enseñan la garra de inspiración y buen quehacer en cualquier prueba y ante el más alto tribunal, que es el que da y quita a los que valen, distinguiendo les bien de los que también valen, "pero" menos.

La acuarela es técnica difícil, cuyos secretos saben unos cuantos escogidos. Si su material por más peregrino que sea tiene vida casi a plazo fijo —valga este ejemplo: "tres mu damas equivalent a un juego"—, su valor se encuentra disminuido, aunque es probable que próximamente, por anverso y reverso, puedan ser defendidas esas obras con nylon transparente, impidiendo su muerte; entonces, tales pinturas valdrán más o mucho más. Se entiende que el acuarelista nato es "más pintor" y hombre de garbo ejecutivo, tendiendo a decir que sobre papel no cabe ninguna rectificación, so pena de chapucierías o de trabajo como al óleo, de echar pintura a la pintura hasta dominar lo que hay debajo. Bien. Pues, en arte y manera de pintar tan difícil, aquí en Valladolid, dentro de dos meses y medio terminará el plazo para optar al III Premio Nacional "Valladolid" 1974, que vuelve a la luz de España por tercera vez en busca de un gran artista. Sobresaliente para la Caja de Ahorros Provincial.—L. C.

—Y creación de un nuevo capítulo cuya finalidad es la creación de guarderías infantiles laborales, para lo que se prevé un presupuesto de veint millones de pesetas.

Hay que destacar, dentro de estas novedades, y por lo que a presupuestos económicos se refiere, aparte del ya señalado destinado a las guarderías infantiles, el dedicado a la Protección General contra el Desempleo, que alcanza la cuota más alta del presupuesto, con un total previsto de 2.622.000.000 de pesetas, seguido por el de Promoción Social del Trabajador, con 2.175.000.000. El total ha sido incrementado sobre el año anterior en un quince por ciento.

La política de protección general contra el desempleo es la más cuidada por obvias razones de tipo humano fundamentalmente. El hombre no es una máquina, ni es un ente del que la sociedad se pueda desentender una vez que por razones de edad o salud ya no puede rendir en el trabajo, precisamente a ese trabajo al que ha dedicado los años mejores de su vida. De ahí el desvelo del Ministerio de Trabajo por atajar, en todas sus vertientes, este agudo problema, que presenta muy complejas ramificaciones. Para las que se han previsto, en este apartado, toda clase de mejoras y novedades tendentes a una solución lo más completa posible. Aparte de atender especialmente los casos de jubilación y los de próxima jubilación, se cuidan igualmente otros aspectos laborales fundamentales: vivienda, cuidado de los hijos, préstamos para caso de desempleo y posibilidades de adquisición de útiles de trabajo para convertirse en productor autónomo, etcétera.

En realidad, este amplio capítulo cubre todas las necesidades posibles hoy día, pero en la conciencia de todos está que es mayor aún el campo que hay que cubrir, y a ello se camina. Y lo mismo puede decirse de ese otro capítulo que supera los dos mil millones de pesetas, y que tienen un destino que, por sí mismo, es un logro social irrenunciable, como es la promoción en todos sus aspectos del trabajador, cuidando siempre al máximo, como queda apuntado, la lucha contra el paro, ese fantasma terrible que afortunadamente, en nuestro país no adquiere matices alarmantes, en números generales, en cifras estadísticas, pero que es todo un drama, un pozo trágico del que muchas veces es difícil suparse para salir a la superficie, para cada uno de los que se ven en esa situación. En Valladolid, según se nos informa, el número de parados es de 1.134

trabajadores, adscritos todos, como es lógico, al régimen de Protección General a través del Subsidio de Desempleo.

Otro capítulo que merece destacarse es la creación de guarderías infantiles laborales, novedad necesaria que será recibida con los mejores ánimos por todos, ya que esta necesidad se había convertido en imperiosa, debido a las nuevas formas de vida. Una de sus finalidades primordiales, teniendo en cuenta el auge de la mujer trabajadora, será la de atender a los hijos de las madres que trabajan por lo que tendrán que ser las mismas empresas las que tengan que tomar parte decidida en el sostenimiento en su seno de estas guarderías. Esta medida, pues, permitirá que gran número de empresas puedan disfrutar de este servicio de guardería, haciendo posible que los niños, hasta su edad escolar, puedan estar debidamente atendidos durante las horas que sus madres dedican a las ocupaciones laborales.

La emigración, las migraciones interiores, la higiene y seguridad en el trabajo, la gran invalidez de ciegos y el subsidio de maternidad son otros tantos capítulos, de amplio presupuesto, con los que se quiere superar toda la problemática, tan compleja, del mundo del trabajo y del trabajador.

SALVADOR

### JEFATURA PROVINCIAL DE SERVICIOS SANITARIOS

### CAMBIOS DE MEDICOS

Se pone en conocimiento de los asegurados de la Seguridad Social adscritos al doctor don Pablo A. Núñez de la Fuente, que por baja del mismo serán atendidos a partir de hoy por el doctor don Domingo Arbizu Urdiain, con domicilio en Juan Manbrilla, 5, primero, int., que continuará pasando consulta en el Ambulatorio de la Obra "18 de Julio" a las tres de la tarde (recepción de enfermos de dos y media a tres y media).

También se pone en conocimiento de los asegurados adscritos al pediatra puericultor doctor don Rafael del Villar Galán (antes doctor Soga García), que por baja del mismo serán atendidos a partir de hoy por el doctor don Tomás Corral Rincón, con domicilio en Paseo de Zorrilla, 80, que continuará pasando consulta en el Ambulatorio de "Onésimo Redondo" a las tres de la tarde (recepción de enfermos, de dos y media a tres y media).

Se ruega a los asegurados afectados por tales cambios, que pasen por la Delegación Provincial del I. N. P. —Negociado de Afiliación-Asistencia Médica— a fin de canjear por los nuevos sus antiguos documentos de asistencia.

## Recepción y despacho en los almacenes del Servicio Nacional de Productos Agrarios

Jornada laboral: Lunes a viernes de 9 a 13 y de 15 a 19 horas. Sábados: de 9 a 13 horas.

Días de apertura: Todos los laborables. Alcajos, Arrabal, Ataquines, Becilla de Valderaduey, Campaspero, Corcos Aguilarejo, Esquivillas de Esqueva, Fresno del Viego, Matapozuelos (cerrado del 7 al 16 inclusive), Mayorga de Campos, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Mota del Marqués, Nava del Rey, Olmedo, Peñafiel (trigo), Peñafiel (piensos), Simancas, Tordehumos, Tordesillas, Torrelobatón, Tudela almacén.

### CABEZAS DE FAMILIA:

Es obligatorio afiliarse a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar al personal que preste servicios en su casa y comunicar las altas y bajas a la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión correspondiente dentro del plazo de quince días siguientes al comienzo o cese en el trabajo. De no hacerlo, el empleado de hogar no podrá ser perceptor de los beneficios de la Mutualidad.

# LA CANDELARIA

En el nuevo Año Cristiano, la tradicional fiesta de la Purificación de Nuestra Señora se llama de la Presentación del Señor. Es casi lo mismo. En el calendario popular, mañana, 2 de febrero, sigue siendo la festividad de la Virgen de las Candelas. Hay un hermoso ritual para esta solemnidad, en la que se recuerda la Presentación del Señor en el Templo, lo que, según la ley mosaica, implicaba la Purificación de la Madre. No se falta a la ortodoxia honrando a María en esta fecha. Pues aunque Ella no necesitaba purificarse, porque era limpia como antes del parto, quiso someterse a las costumbres de su raza haciendo ante el altar la ofrenda de dos tórtolas. Y así, honrando a la Madre en esta fiesta entrañable de la Purificación, más popularmente llamada de la Candelaria o de las Candelas, honramos también al Hijo.

Es la primera gran fiesta mariana del año. Y, realmente, cierra el ciclo de la Navidad. Al mismo tiempo es una celebración en la que va alienta la esperanza de una primavera plena de vida. Esa esperanza por un tiempo nuevo se advierte hasta en el refranero. cuando gira en torno a estas fechas.

Pero de forma especial está impresa en los festejos populares que en honor de la Virgen de las Candelas se celebran a lo largo y a lo ancho de nuestro suelo. Al margen de la liturgia eclesialística, especialmente bella y llena de simbolismos en este día, tales festejos, con colorido propio en cada lugar, forman otro ceremonial no menos bello, que tiene el mismo fin: honrar a Nuestra Señora en el misterio de su Purificación.

Singularmente hermosa, plena de poesía, es la costumbre que con motivo de esta fiesta se renueva cada año en la villa valenciana de Torrente. Se llama «Entrá la flor». Los mozos de la Cofradía del Rosario, que se fundó a principios del siglo XVII, salen al campo y cortan la primera rama de flores, que suele ser de alhendro. Y, entr' disparos atronadores de innumerables cohetes, la ofrendan a la Virgen en la víspera de la fiesta. No menos poéticas, aunque no tengan la nota delicada de esa ofrenda floral, son otras costumbres mantenidas en diversas regiones.

Algunos pueblos de la provincia de Toledo, sobre todo Alcaudete de la Jara, mantienen una tradición que tiene, Dios sabe por qué, cierto aire militar. Actúa la «Soldadesca», formada por hom-

bres adornados con cintas y lazos multicolores. El grupo guarda un orden jerárquico, con su general, coronel, abanderado, tambores, alabarderos, etc. Asisten en pleno a la Santa Misa y ofrenda de las Candelas; y luego desfilan por las calles haciendo tremolar la bandera, en cuyo extraño arte hay auténticos maestros.

También en Toledo es Menasabas donde, con igual motivo, se celebra la fiesta de la «Encamisá». Se trata del desfile de los mayordomos, la noche del día 1, sobre caballos que galopan en torno a la gigantesca hoguera prendida en la plaza, recorriendo después las calles, luciendo sus vistosos trajes y tremolando el pendón de la Hermandad.

Bendición y ofrenda de candelas, procesiones, romerías, danzas, exhibición de trajes típicos, fiestas folklóricas, sorteo de tartas monumentales y otros festejos, se repiten en ciudades y pueblos de Castilla, Andalucía, Extremadura, Aragón, Vascongadas y Cataluña.

Especialísimo relieve tiene la fiesta en Candelaria, hermoso pueblo de la isla de Tenerife, donde se venera a la Patrona de las Islas Afortunadas, cuya advocación es, precisamente, la de Nuestra Señora de la Candelaria. En algunos lugares, los solemnes cultos de este día, incluida la emocionada ofrenda de cera, se celebran ante la Virgen patrona. Así ocurre en Palencia, en honor de Nuestra Señora de la Calle; en El Barraco (Ávila), en el de Nuestra Señora de la Soledad, y en Socuellamos, en el de la Virgen de Loreto.

Merece destacarse, en Cataluña, la industrial ciudad tarraconense de Valls, que celebra su fiesta mayor en honor de su Patrona, la Virgen de la Candela. Con otros numerosos festejos, entre los que no falta la pintoresca presencia de los gigantes y cabezudos, se renueva la actuación de los famosos Xiquets de Valls, levantando sus arriesgadas torres humanas, en un alarde de virilidad y de equilibrio. Es una de las más bellas estampas del folclore catalán.

Con mucho tipismo, con enorme colorido, pero sobre todo con infinito amor, se renueva cada año la fiesta de Nuestra Señora de las Candelas, la primera gran celebración mariana de cada lugar, plena de ternura, poesía y belleza.

GREGORIO TRUJILLO

EL SANTO DEL DIA

SAN IGNACIO, OBISPO Y MARTIR (+ 110)



En tiempo de Trajano era obispo de Antioquia San Ignacio, que sucedió en aquella silla a Evodio, y Evodio a San Pedro. Tuvo Ignacio estrecha familiaridad con San Juan Evangelista y con San Policarpo, obispo de Esmirna, su discípulo y compañero, lo cual es grande argumento de su admirable santidad. Vino en esta sazón a Antioquia el emperador Trajano, y mandando llamar al santo Obispo, le pidió que apostatase de la fe, mas San Ignacio le contestó: "Soy sacerdote de Cristo, al cual ofrezco cada día sacrificio, y ahora deseo sacrificarme a mi mismo, muriendo por Él, así como Él murió por mí". El Emperador, después de largas razones, no teniendo esperanza de hacer mella en aquel pecho armado de Dios, dio sentencia contra él, que fuese llevado a Roma y allí, en el teatro, echado a los leones. Entró el fervoroso mártir de Cristo en el teatro de las fieras, y viendo que toda la ciudad miraba y tenía puestos los ojos en él, les dijo estas palabras: "No penséis, ¡oh!, romanos, que soy condenado a las bestias por algún delito indigno de mi persona, sino porque deseo unirme con Dios, del cual tengo una sed insaciable". Y oyendo los bramidos de los leones, que ya venían, clamó: "Trigo soy de Cristo; voy a ser molido por los dientes de los leones para hacerme sabroso pan de mi Señor Jesucristo". Y diciendo estas palabras, los leones hicieron presa en el Santo y le devoraron.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 1 de febrero de 1974. Van transcurridos 31 días del presente año y faltan 334 para llegar a 1975. El Sol ha salido a las 8 horas y 24 minutos y se pondrá a las 18 horas y 32 minutos. La Luna, que es creciente en Tauro, saldrá a las 12 horas y 16 minutos y se pondrá a las 24 horas.

CADA DIA SU REFRAN

"NO ES MAL SASTRE EL QUE CONOCE EL PAÑO."

ESPINACUROS

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El canalla". CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Lady Caroline Lamb". CAPITOL.—Hoy no hay funciones por descanso del personal. CARRION.—"Amigos de la Zarzuela". A las 7,45 y 11: "La del manojito de rosas". CERVANTES.—Desde las 4,15: "Misión torpeda" y "Un hombre llamado Caballe". COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Ella, yo... y el otro". DELICIAS.—Desde las 4: "Bajo cualquier bandera" y "La mansión de los crimenes". EMBAJADORES.—Desde las 4: "Los que no perdonan" y "La primera entrega de una mujer casada". GOYA.—Desde las 4,30: "Matar o no matar; este es el problema" y "Simón, contamos contigo". LA FUENTE.—Desde las 4,30: "El joven Winston" y "Héroes a la fuerza". LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El ocaso de una estrella". REX.—Desde las 4,30: "¿Dónde vas, Alfonso XII?" y "Secretaría para un ladrón". ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Johnny cogió su fusil". ZORRILLA (Sala especial).—A las 5, 7,45 y 10,45: "La cámara ardiente".

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas: Hoy... la de Paul Mauriat. 16,20: Música y decoración. 16,30: "Soledad", novela. 17,30: Top-50 de España. 18,00: Alerta general. 18,30: Al caer la tarde. 19,00: Musical. Siempre tarde. 19,30: Tiempo agropecuario. 19,45: Minusval-74. 20,00: Club Juvenil. 21,00: Stop, pare y escuche. 21,30: Trio Siboney. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Música selecta. 23,00: Los viernes, zarzuela: "El santo de la Isdrá", de Tomás López Torregrosa. 23,30: Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "Tentación a media noche". "La mansión de Jalná". "El cielo que nunca vi". Programa especial, "Así canta España". "Un grito en el cielo". "Humorada". 20,00: Las elegidas de la SER. 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00: Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: "Ustedes son formidables". 23,30: Hora XXV. 1,00: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Adagio. 16,30: Calidad Popular 45. 17,05: A cien por hora. 17,25: Mundo curioso. 17,35: Consejos de decoración. 18,00: Cosas de chicos. 18,30: Estrellas de la canción. 19,00: Angelus. 19,05: Impacto musical. 19,30: Cantar en el pretérito. 20,00: Concierto: Concierto para arpa y orquesta en mi menor (Reinecke) y Obertura-Pantasa "Hamlet" (Tchaikovsky). 21,15: Última hora. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,30: Disonancia. 23,00: Cante flamenco. 23,30: Canciones que... sueñan. 24,00: Dios en la poesía. 00,05: Club de medianoche. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre.

FRECUENCIA MODULADA

TARDE.—17,00: Música ambiental. 17,30: Panorama en "pop". 18,00: Tiempo para los clásicos: Danzas españolas (Granados). 19,00: Lectura de programas y cierre.

FARMACIAS NOY EN GUARDA

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Plaza Leones de Castilla. 11. Teresa Gil, 22. Paseo de Zorrilla, 14 bis. Real de Burgos, 15 (Santa Clara). Esperanza, 89 (La Farola). Cartagena. 2 (Delicias). Puente la Reina, 14 (Pilarica). Dieciocho de Julio, 30.

CONTINUAN EN SERVICIO.—Plaza Leones de Castilla. 11. Real de Burgos, 15 (Santa Clara). Esperanza, 89 (La Farola). Dieciocho de Julio, 30.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutuiedad del Seguro te ayudará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirofano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO.—Santiago.—A las 6,30 de la tarde: a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las 10,30 de la tarde.

Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL

Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicanas Francesas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanos Maristas).

Día.—A las siete de la tarde en San Ramón, excepto los miércoles; a las siete y media de la tarde, en San Pascual, excepto los martes.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, a las nueve y media, santa misa. Por la tarde, a las ocho, santo rosario para salvar al mundo por María.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado) Misas diarias: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

SALESAS

Hoy, primer viernes de mes, celebrará la Archicofradía de la Guardia de Honor los siguientes cultos, en la iglesia de las RR. Salesas, Juan Mambrilla, 33:

Desde las diez y media de la mañana estará expuesto el Santísimo. A las seis y media de la tarde, estación, rosario, bendición y misa con homilía por el director, don Martín Gil.

Diariamente, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana. Los domingos, de nueve a once de la mañana, está expuesto el Santísimo.

EXAMENES DE CONDUCIR

DECLARADOS APTOS EL DIA 29 PERMISO CLASE A-2. — Arranz Velazquez, Jesús; Hernández Seco, Gerardo; San José Curiel, Francisco, y Teresa Peón, Justo.

CLASE A-2 y B.—Frutos Mata, Florentino, y Redondo Seco, Alberto.

CLASE B. — Baraja Rodríguez, Pedro; Berzosa Peñas, César; Bias Villalonga, Francisco Javier; Calvo Vaquerizo, José Luis; Centeno Velasco, Valentín; Cuellar Lázaro, José Antonio; Cuesta Pascual, María de los Dolores; Chico Bajo, Isabel; Díaz Soaz, Angel Manuel; Escudero Ortega, Fortunato; España González, Manuel; García Cabalkero, Bonifacio; García Herberos, Felipe; Gay San José, Román; Hernández Galván, Alejandro; Herrero García, Alfredo; Herrero Montoto, Manuel Fernando; Lerme Sobas, Eusebio; Martín González, Francisco; Moro González, María Concepción; Moya Pérez, Julián; Nieto Gómez, Lorenzo; Ortega Caballero, Obdulio; Paunero Velasco, Valeriano; Peralta Rincón, Cristiano; Pérez Morate, Carlos; Prieto Tejo, Jesús; Redondo Redondo, Vicente; Rollán Sigüenza, Pedro; Salcedo Hernández, Agustín; Sanz Fedriague, María Soledad; Sanz Pérez, Rafael; Sanz Pastor de la Torre, María Aurora, y Velasco Pastor, María del Rocío.

EXAMEN PARA EL DIA 8

Primera convocatoria

PERMISO CLASE A-2 y B.—García Parus, Santiago; Martín Gar-

cía, Julián; Ramos González, Telesforo, y Vega López, Gregorio.

CLASE B-T.—De Pedro Mariner, Julián.

CLASE B.—Alonso Sanz, Ramón; Arranz Quimánilla, Justino; Atienza Hernández, Eduardo; Baticón San José, José; Barrigón Vázquez, Juan; Bombín Alvarez, Manuel; De la Cal de la Fuente, Andrés; De la Calle González, Ana; Cantalejo Verdugo, Elías; Dimas Barreiro, Baldomero; Fernández Frontela, Enrique; Fernández León, María; Felgu Quilones, Angeles; Fernández Martín, Mariano; Fernández Puerta, Felisa; García Mediavilla, Valentín; Garrido Tomé, María; Garrote Abril, Julia; Gómez Fernández, Pedro; González Martínez, Juan; González Oyagüe, Blas; González Obregón, Mariano; Herquedias Hernanz, Eduardo; Hernández López, Ange; Hernández Manrique, Paulina; Jiménez Cuadrado, Evaristo; López Caballero, Norberta; López Santos, José; Lorenzo de la Fuente, María; Lucea Bilbao, José; Maroto Serrano, Esther; Martín de la Fuente, Felipe; Martín González, Angel; Martín Parra, María; Miguel Redondo, Pedro; Movellán Reguero, Florencio; Muñoz Gómez, Florencio; Quinto Manrique, Hermilinda; Omedo Vicario, Rosa; Ortiz Viciela, Baltasar; Pastor de la Rosa, Jesús; Pérez García, María; Redondo Varea, Jesús; Rodríguez Aguado, Pablo; Sáez Martín, Ricardo; Salcedo González, María; San José Marcos, Ezequiel; Suárez Martínez, Vicente; Uruñena Lorenzo, María; Uruñena Lorenzo, María del Pilar; Uruñena Lorenzo, Benjamin; Yusta Fernández, Anastasio; Zapatero Hernández, Gloria, y Zazo Peñas, Federico.

Si no aprobasen el día 8, quedan convocados para los días 15 y 22 próximos.

CASA DE CERVANTES

Poesía brasileña

El domingo se celebrará en la Casa de Cervantes una nueva edición de las Mañanas de la Biblioteca, que en este caso estará dedicada a los poetas simbolistas brasileños más representativos. Las poesías serán leídas por los lectores habituales de la Casa.

VILLANUBLA

El domingo tomarán posesión los nuevos concejales

(De nuestro corresponsal, R. Fernández.) El domingo tomarán posesión los nuevos concejales elegidos en las pasadas elecciones celebradas el 13 de noviembre. Los señores que pasarán a formar parte del Ayuntamiento de Villanubla, que preside don Pompeyo Gil Lázaro, son los siguientes: Por el Tercio Familiar, don Carlos Valentín Torneros, maestro nacional. Por el Tercio Sindical, don Julio Manzano Valentín, productor, y don Félix Verdejo Morales, agricultor. Este último ha salido reelegido por un considerable número de votos. Por el Tercio de Entidades, don Manuel Ferrero Fernández, agricultor. En el mismo día, y por haber cumplido el período reglamentario, cesarán don Acilino Barrero Martín, industrial, por el Tercio Familiar, don Luis Rupérez Gil, veterinario, por el Tercio Sindical, y también por el mismo Tercio, don Eusebio Fernández, productor. Este cesado últimamente por haber trasladado su residencia a Valladolid.

EL CAMPO Y LOS SEMBRADOS

Ha finalizado la recolección y entrega de la remolacha y los labradores inician las labores propias de las siembras de primavera, las cuales se encuentran retrasadas a causa de las copiosas lluvias que han caído sobre este país.

TIEMPO PERDIDO JEROGLIFICO. Crossword puzzle with clues and a grid.

MEDINA DEL CAMPO MONUMENTO AL CABALLERO DE OLMEDO. Article about the monument project and local news.

CEINOS DE CAMPOS NUEVO ALCALDE. News about the new mayor of Ceinos de Campos.

EL TIEMPO. Weather forecast for the peninsula with a table of temperatures and precipitation.

# EL PLENO MUNICIPAL DE ANOche

## El Ayuntamiento subvencionará con el 40 por 100 las bolsas de papel para recogida de basuras

### EL CESE DE DOCE CONCEJALES FUE EMOCIONANTE

#### Más de 5.000.000 de pesetas para el nuevo Conservatorio de Música

El Pleno municipal de anoche discutió y se produjo, en orden a tiempo, de manera centelleante. Fue visto y no visto, en un ambiente de cordialidad y buenas maneras al despedir a los doce concejales que cesarán el domingo que viene. Cuando al término de la sesión se levantó el primer teniente de Alcaldía, señor Martín Elvira, para decir adiós hubo un momento emocionante, que será repetido pasado mañana en el acto de toma de posesión de los nuevos capitulares. De veras había caras de disgusto. Nadie decía nada y todos o casi todos revelaban el mal momento de la despedida.

Si hay poco que decir de una sesión, de unos minutos, fue la de anoche; pero no sólo fue en el Pleno, sino en el cambio de impresiones con el Alcalde. Salir de la Casa Consistorial antes de las diez menos cuarto de la noche, es algo que no se estilaba, pero así fue. Los asuntos los pasaron entre don Antolín y el secretario general casi a matacaballo, sin ninguna objeción, salvo cuando llegó el momento de discutir la propuesta en la fijación del precio de las bolsas de papel—sacos para recogida de basuras—que el Ayuntamiento bonificará con el cuarenta por ciento de su importe a los vecinos de Valladolid. Algo quedó flotando en el aire del acuerdo, aunque alguien lo puntualizó, por otra parte. La rebaja, ¿será sobre el precio en origen o una vez en el mostrador comercial? Lo que hace falta es que el papel no suponga una complicación más a la hora de «bajar la basura» a la calle, no por el precio, sino también

por las roturas que puedan producirse. Valladolid está deseando una modificación a fondo en el sistema de limpieza que parece contrario a las exigencias del vecino: cuando más paga, más montones y monotonías se producen en todas partes, a pesar de tantos «contenedores» como compra y cuenta el Ayuntamiento y de tener empleado personal especializado en tan importante menester. El problema, ¿es también de vigilancia? Vemos motoristas y no motoristas, bloc en ristre, esperando que caiga pieza multable de cuatro ruedas, pero no hay guardias esperando sancionar a los vecinos sucios que vierten los residuos de su casa o de su comercio antes de las siete de la tarde y los dejan en las aceras. La nueva Corporación tiene en este problema, que no es sólo de Valladolid, sino de todas partes, un amplísimo campo donde resolver lo que desde hace pocos años nos viene perturbando la vida. Muy bien los sacos, en cuanto salgan más baratos que los actuales y no se rompan con lo que resultarían más caros.

El Alcalde, satisfecho de la sesión que acababa de celebrar, dijo que a ella habían asistido todos los capitulares, sin dejar uno, demostrando el espíritu de trabajo que animó a todos hasta última hora. Después manifestó que tenía propósito de cambiar lo establecido sobre informes de la Comisión Permanente, reuniéndose con los periodistas para darles cuenta de los acuerdos tomados. Nada más, ni nada menos.—L. C.

# Hoy, en Madrid, última sesión de las deliberaciones del Convenio Colectivo de Fasa-Renault

## LA EMPRESA HA RETIRADO LA SUSPENSION DE SUELDO A SIETE TRABAJADORES

Poco a poco se está entrando en la más completa normalidad en el conflicto de Fasa-Renault. De hecho, la jornada laboral de ayer ya transcurrió normalmente en todas las factorías e incluso la empresa acordó—en la vista celebrada en la Magistratura de Trabajo—retirar la suspensión de sueldo—no la de empleo—que pesaba sobre siete de los trabajadores sancionados.

Asimismo, en los tablones de anuncio de las distintas factorías se colocó un aviso de la Comisión Social Deliberadora del Convenio Colectivo al personal, cuyo texto reproducimos íntegramente:

#### AVISO

La Comisión Social Deliberadora del convenio colectivo comunica al personal lo siguiente:

Habiéndose celebrado reuniones los días 28, 29 y 30 de enero, este último día con la presidencia del convenio, se informa que el resultado final de estas deliberaciones arroja las siguientes condiciones:

Se informa que la propuesta última de la representación Económica entregada en la última reunión es la siguiente:

por 100 más 200 pesetas. Antigüedad: Se incrementa en el 10,64 por 100. Horas extraordinarias: Se incrementa en el 17 por 100. Turnicidad: Se propone el valor hora de 4 pesetas.

I. R. T. P.: Abono por la empresa de la diferencia entre el 9 por 100 y el tipo impositivo existente en cada momento (como máximo el 14 por 100), según lo acordado en la Comisión Mixta de 23-2-73.

I. R. T. P.: Familias numerosas: Devolución de la compensación por parte de la empresa.

Jornada reducida verano: Aumento del 10,64 por 100. Aseguramiento del trabajo de dos horas complementarias jornada reducida. Período de jornada reducida: El más favorable según autoridad laboral entre los centros de Valladolid, Madrid y Sevilla.

Salario Base: Reconocimiento por la empresa de ser la retribución primaria.

Reducción de Jornada: 24 horas en 1974 (total horas efectivas año de trabajo: 2.052).

Mutua: Aumento de 50 pesetas, aportación empresa por socio/mes. Becas: 2.000.000 de pesetas año.

#### AÑO 1974

Reducción jornada: Otras 24 horas (total horas de trabajo real: 2.028).

Actualización salarial: La representación Económica da a elegir a la Social entre los sistemas propuestos en las ofertas de 12-1-74 y 18-1-74 (penúltima y última oferta pública). Es decir, entre:

— Tres regularizaciones semestrales, en junio 1974, enero 1975 y junio 1975, con la fórmula de cálculo:

le propuesta en el anuncio de 12-1-74, o bien,

— Dos regularizaciones: una en enero de 1975, añadiendo dos enteros al porcentaje resultante del índice de coste de vida de 1974, y otra en junio de 1975, según la fórmula de cálculo publicada en el anuncio de 18-1-74.

Establecimiento de un sistema que permita al personal, preferentemente de cadena, tener opción a la cobertura de plazas que se produzcan fuera de cadena (en la misma o en otras factorías), en las condiciones y circunstancias que se estudiarán para hacer esto compatible con la organización y producción normales.

Rendimientos: Iniciado el estudio de discusión con la representación Económica de este tema, pendiente de llegar a un acuerdo concreto.

En relación con el articulado, queda pendiente:

1) La entrega a cada trabajador de las gamas de trabajo. (Esta petición también está reclamada en la Delegación de Trabajo.)

2) En relación con los cambios de puesto de trabajo: Establecer un sistema para que los puestos más duros sean cubiertos por el personal de nuevo ingreso y acoplado a los más antiguos en los puestos de trabajo más cómodos.

Dadas las condiciones exigidas por la presidencia del convenio, tanto la representación Social como la Económica tienen que decidir mañana por la tarde sus últimas y definitivas ofertas y decidir sobre la aceptación o no de las mismas imperativamente.

Ante la necesidad de tomar esta decisión en un plazo tan corto, esta representación Social le a la Comisión Deliberadora, consciente de la gravedad que supone la decisión de la firma o no firma del convenio y, concretamente la representación Social Sindical de Montaje, velando por el bien general de los trabajadores y bajo la responsabilidad que les da su cargo, después de notificar y consultar al personal las últimas condiciones, toma la determinación de asumir la responsabilidad de firmar o no el Convenio Colectivo, de acuerdo con las ventajas o inconvenientes que según las condiciones y circunstancias seopesen en cada momento, estando de acuerdo en esta determinación los jurados y enlaces que a continuación firman. (Hay una serie de firmas ilegibles).

Esta tarde, a las cinco, en el Sindicato Nacional del Metal, última sesión de las deliberaciones del convenio, que esperamos se cierre a plena satisfacción de ambas partes.

### Citroen y Fasa-Renault, de "interés preferente"

MADRID, 1. (PYRESA).—Citroen Hispania y Fasa-Renault han sido incluídos dentro del sector de fabricación de automóviles de turismo, declarado de «interés preferente» por decreto de 23 de diciembre de 1972. Así lo disponen sendas órdenes del Ministerio de Industria, que hoy aparecen en el «Boletín Oficial del Estado».

Fasa-Renault tiene autorizado por el Ministerio el siguiente plan de expansión: Reestructuración y ampliación de las factorías de Valladolid, instalaciones complementarias y consiguientes traslados de equipo productivo; reestructuración y ampliación de la factoría de Sevilla; instalación de dos nuevos centros productivos de embutición y de montaje de Villamuriel de Cerrato (Palencia), y reestructuración y ampliación de sus oficinas centrales en Madrid e instalaciones anexas.

### Círculo Católico de Obreros y Empleados

El domingo, a las once, se celebrará la misa comunitaria de los primeros domingos de mes, en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, ofrecida por los socios fallecidos.

#### CONFERENCIAS

El día 4, a las ocho, dará comienzo el ciclo de conferencias culturales, en el salón Borja de la Residencia de los Padres Jesuitas. Don Emilio Antonio Pérez de Rojas disertará sobre «El salario familiar desde el salario integral».

Postón: no vuelva la espalda al peligro. En carretera circule por la izquierda. Así verá de frente los coches que más cerca pasarán de usted.

#### EXTRACTO DE ACUERDOS

— Aprobar el proyecto de acondicionamiento de las playas de los ríos Pisuerga y Duero, y bacheo y conservación de viales en diversos barrios, a realizar por la Comisión Gestora para la prevención del paro obrero. Para este proyecto se ha fijado un presupuesto de pesetas 8.392.000.

— Aprobar proyecto reformado de precios sobre las obras que quedan por realizar en las redes de alcantarillado y abastecimientos de aguas del Barrio de las Flores. El presupuesto—por la modificación experimentada en los precios—basa de 1.225.519 pesetas a 2.110.507 pesetas.

— Aprobar inicialmente el proyecto de compensación, como sistema de actuación impuesto por el Ayuntamiento, en el acto de aprobación del plano de reforma interior de las manzanas 346, 347, 350, 351 y 354, promovido por «Anselmo León, S. A.».

— Aprobar proyecto de urbanización de los espacios libres comprendidos entre los bloques a construir por las inmobiliarias «La Plata, S. A.» y «Rondilla, S. A.», dentro de la manzana 16-1, limitada por las calles del Olmo, Amor de Dios y Portillo de Balboa.

El Pleno acordó iniciar expediente de urgencia en el proyecto que se refiere a la construcción de dos cámaras frigoríficas en el Matadero Municipal, a fin de que dichas instalaciones puedan entrar en funcionamiento en mayo.

Se acordó iniciar la adquisición de máquinas para el servicio de reprografía.

Aprobación de ordenanzas que han de regir en los expedientes de imposición de contribuciones especiales por ejecución de diversas obras.

El Pleno acordó no imponer contribuciones especiales por las obras de construcción de colectores y alcantarillado en determinadas zonas.

El pliego de condiciones que regirá el concurso para la adquisición de bolsas de papel que se empleen en la recogida domiciliar de basuras, establece que del precio de adjudicación de las mencionadas bolsas al Ayuntamiento, se determinará, previamente a la adjudicación del concurso, las cantidades con que acuerde subvencionar cada uno de los tipos de bolsas, que son dos:

Saco de 20 litros, 1,45 pesetas.

Saco de 30 litros, 1,75 pesetas.

La Corporación acordó fijar dicha subvención en el 40 por 100 del precio de las bolsas.

Se desestimó el recurso de reposición interpuesto por don Jesús Mediavilla Ruiz contra el acuerdo tomado por el Pleno de la Corporación, en sesión de 27 de septiembre de 1973, por el que se adjudicaron, a propuesta del Tribunal previamente designado, las plazas de aparejadores municipales convocados por concurso.

Se aprueban las bases para proveer dos plazas de la Escala de Técnicos Administrativos, de este Ayuntamiento, en la especialidad de contabilidad; para proveer en propiedad dos plazas de auxiliares, tres plazas de la Policía Municipal Femenina y una plaza de suboficial de Tráfico.

A propuesta del Tribunal para cubrir tres plazas de auxiliares administrativos se acordó conceder dichas plazas a los opositores que superaron las pruebas.

Se aprobó el presupuesto extraordinario por importe de 3.614.667 pesetas, destinado a cubrir la diferencia de los proyectos reformados de obras de alcantarillado en el Barrio de las Delicias, y de pavimentación de la calle General Shelly. La financiación de este adicional se efectuará mediante una operación de crédito a concertar con el Banco de Crédito Local de España, por un importe de 3.105.652 pesetas. Y con el mayor importe de

la imposición de contribuciones especiales, por razón de aquellas obras.

Asimismo, fue aprobado el presupuesto destinado a la financiación del proyecto reformado de las obras de instalación del Conservatorio de Música del Patio Herreriano, por un importe de 5.472.575 pesetas. Dicho presupuesto se cubrirá, en parte, con un préstamo de 2.741.800 pesetas, del Banco de Crédito Local de España.

Se aprobó el pliego de condiciones facultativas para la adquisición de un autotanco de primera salida con destino al Servicio contra Incendios.

El Pleno aprobó las ordenanzas para regular la instalación de industrias en el término municipal de acuerdo con el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

Se aprobó autorizar el cambio de titularidad solicitado por el concesionario de la explotación de la Estación de Servicio de carburantes de la Plaza Colón, a favor de una sociedad anónima, y autorizó, asimismo, la ampliación de la instalación para la venta de petróleo.

Ante el recurso de reposición interpuesto por el Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas, contra un acuerdo por el que se adjudicaron dos puestos del Mercado Central directamente a la Unión de Cooperativas del Campo, el Pleno de la Corporación Municipal decidió reconsiderar el mencionado acuerdo.

Se deniega la valoración, en período de avenencia, presentada por el propietario de un solar, sito en la Plaza de los Vadillos, que está sujeto a expropiación.

#### INFORMES DEL ALCALDE

Al terminar la sesión el Alcalde comenzó pronunciando unas palabras de despedida a los doce concejales que habrán de cesar el día 3. Subrayó que al ser este el último Pleno quería dejar constancia en acta, en nombre propio y en el de los compañeros, la gratitud a estos capitulares por los desvelos y colaboración que han venido prestando durante el tiempo de su mandato.

### El domingo, pleno de renovación de concejales

El domingo, a las doce, y en el templo de Santa Ana, donde se venera la imagen de Nuestra Señora de San Lorenzo, Patrona de la ciudad, será oficiada una misa a la que asistirán el Alcalde y los miembros de la actual Corporación, así como los nuevos concejales que han de tomar posesión.

A la una menos cuarto, en la Casa Consistorial, se celebrará sesión plenaria, en la que se efectuará la renovación de concejales, dándose posesión a los doce nuevos capitulares de los tercios de Cabezas de Familia, Representación Sindical y Entidades y Asociaciones.

### Hoy comienza a funcionar la Residencia Municipal de Ancianos del Barrio de la Victoria

Esta tarde, a las seis y media, con la vista del Alcalde y miembros de la Corporación se dará por inaugurada la nueva Residencia Municipal de Ancianos del barrio de la Victoria, centro con capacidad para setenta beneficiarios, construido por iniciativa del Ayuntamiento.

A las ocho y a las nueve, respectivamente, y en las galerías de la Rondilla de «Santa Teresa» de

A continuación dio cuenta de que en el presente se van a celebrar los Cursos de Iniciación al Arte Actual (cine, teatro, música y pintura), que patrocina el Ayuntamiento en colaboración con las delegaciones provinciales de Información y Turismo y Educación y Ciencia.

Está previsto que en estos cursos participen alrededor de 6.000 niños, alumnos de E. G. B.

También se refirió a las cantidades que se han gastado en la prestación de asistencia farmacéutica durante el año 1973 y que ascienden a 2.610.142 pesetas, cantidad global inferior en casi un 50 por 100 a la de 1972 (4.370.065).

Más adelante informó que se había reunido con dos grupos de funcionarios municipales, en días pasados, y que les había explicado el acoplamiento de los coeficientes y emolumentos, de acuerdo con las normas decretadas, en este sentido, por el Ministerio de la Gobernación.

Por otra parte dio cuenta de la reunión que ha mantenido con los directivos del Grupo de Auto-Taxis a los que señaló como último plazo la fecha del 15 de este mes para que los componentes del Servicio de Auto-Taxis y demás vehículos de alquiler estén provistos del Libro Oficial de Reclamaciones, Libro de Registro de Servicios y del Reglamento Municipal del Servicio de Auto-Taxis y demás vehículos de alquiler.

En respuesta al señor González Yáñez sobre el número de aulas de Cultura que funcionan actualmente en la ciudad, dijo que vienen funcionando siete aulas de Cultura.

En este año de 1974 van a inaugurarse dos nuevas aulas.

Otra pregunta del señor González Yáñez se refirió a las medidas que se piensan tomar para acelerar la realización de algunas obras que sufren un evidente retraso. El Alcalde respondió que a partir de la próxima semana se haría un repaso general de la situación en que se encuentran las diferentes obras municipales en realización, y también las adjudicadas que aún no han comenzado a ejecutarse.

Finalmente señaló que está en marcha la Cátedra de la Sección

Femenina en Puente Duero, y que aparte de la visita que el personalmente realizó a dicha Cátedra, el señor González Yáñez mantuvo hace unos días un coloquio con los vecinos de Puente Duero y un cambio de impresiones con el personal directivo de la Cátedra.

En semanas sucesivas, asistentes sociales, técnicos municipales y miembros de la Corporación, participarán, con charlas y coloquios, en las actividades de la Cátedra.

### PLENOS DE LA DIPUTACION

## 331 millones -casi justos- presupuesto para 1974

### La Residencia "Cardenal Marcelo" y el Centro de Boecillo dependerán de la Corporación Provincial

Ayer acudimos a la celebración de tres sesiones plenarias consecutivas, con más de tres horas de audiencia entre unas cosas y otras, porque si aquellas acabaron cerca de las tres, los periodistas—héroe a la fuerza—siguieron acaparando novedades para servirse a ustedes. Digamos que fue tal la puntualidad, que gracias a la suerte de encontrar un taxi llegamos con diez minutos de retraso sobre el horario previsto y no previsto, porque estas reuniones, en cuanto a puntualidad, están dejando mucho que desear hasta dicho día de ayer; pero llegamos cuando el Presidente acababa de pedir a la Corporación que constase en acta el sentimiento sentido por la muerte de don José Luis Gutiérrez Sempérn, lo que así se hizo. Después se congrató de la designación de director de la Confederación del Duero al ingeniero de Caminos don Manuel Jiménez Espuelas, persona estimadísima en la región, do quien se espera mucho en esta provincia. Finalmente, para despedir a María Teresa Yñigo del Toro—como posteriormente habría después de hacerlo, y de distinta manera, con el alcalde de Peñafiel, señor Sanz Olmedo—el señor Mosquera postizó su discurso con finas y sentidas palabras, dichas con acento afectuoso, significando que las mujeres son muy útiles en las Corporaciones, por cuanto ellas brindan y ofrecen respeto, resolviendo con su dulzura algunas cuestiones arduas. Dijo que si el nuevo Ayuntamiento de Valladolid decidiera designar una mujer para representarle, eso llevaría ganando la Diputación. Fueron unas palabras bien dichas y emocionadas, a las que siguieron otras del Secretario General de la excelentísima, agradeciendo, en nombre de todo el personal de la casa, la elegancia de producirse con todos. Finalmente, Teré dijo cuatro palabras: «Ser mujer es bonito, ya lo sé. Nosotros—tenéis razón—podemos suavizar muchas cuestiones que la realidad complica y nuestro romanticismo dulcifica. Me voy con pena y así se lo hago constar a todo el mundo. Muchas gracias». Dieron ganas de aplaudir. Terminando las tres sesiones plenarias consecutivas, el hecho de la despedida al Alcalde de Peñafiel motivó un acto parecido, con palabras que significaban un fuerte abrazo, muchacho, y ya sabes adonde estamos». Por lo que escuchamos al final, camino del despacho del Presidente, también se irá el alcalde de Medina del Campo, don Ignacio Sánchez...

Después de leer algunos decretos de la Presidencia sobre obras de saneamiento de Hornillos, red de alcantarillado de Cogeces del Monte y Quintanilla de Arriba, además de captación para abastecimiento de agua de Bolaños y contratación de servicios médicos, fueron aprobadas cuentas de la concentración escolar de Medina de Rioseco. En la concesión de subvenciones de Información y Turismo se dio cuenta de doscientas mil pesetas para señalizaciones y de cien mil para el complejo deportivo de la playa de Castreño. Fue prorrogado el convenio con el ayuntamiento de O. P., don Enrique Rodríguez Vázquez.

Sobre el nuevo régimen económico-administrativo de la Granja Escuela «José Antonio», dijo el señor Mosquera, aclarando el punto cuarto, que parecía recomendable seguir algo parecido a lo que hasta ahora se ha desenvuelto satisfactoriamente, de manera que habrá un órgano rector que lleve el timón de esta nave agrícola.

La intervención del diputado señor Alonso Zacaña, que fue decliniva sobre la convocatoria de dos asistentes sociales por el temor sentido de que la «fuente» proveedora de ellos

vaya a ser cerrada próximamente, originó alarmas, de manera que la Presidencia, comprobando que el peligro existe, será el propio señor Alonso Zacaña quien participe de la comisión mixta que en nombre de la Diputación se encarga de conocer la situación y soluciones. Y puesto en sentirse el centro de la sesión de ayer, además del señor Mosquera, aquel señor trató el asunto de la acomodación del personal de la Diputación según escalas, categorías y también coeficientes. Por lo visto, ahora hay menos personal de plantilla que en 1960, que era entonces de 358 funcionarios y ahora es de 263, de manera que sigue llevándose la línea de sostener menos y pagar mejor, si bien fuera de dicha plantilla hay otros que aspiran a integrarla. Solución: aumento hasta donde lo permita la ley y dedicación plena en las cabezas de servicio. Así quedó resuelta la acomodación de retribuciones, que era uno de los puntos clave. Serán escuchados los funcionarios y, previas dichas audiencias, arbitrar resoluciones pertinentes en el plazo de una semana después.

Fueron aprobados proyectos de actualización de obras de terminación de la red de abastecimiento y saneamiento de Casasola de Arlón, de saneamiento de Villaverde de Medina, de captación de Villalba de los Alcores, abastecimiento y alcantarillado de Velasciervo, subvención para obras análogas de La Pedraja de Portillo y de pavimentación de Peñafiel. También fue aprobada la propuesta de inclusión en imprevistos del Plan 1973 el abastecimiento de Palacios de Campos y una certificación de obra del abastecimiento de Santibáñez de Valcorba. Si el espacio diera para más o para mucho más, trataríamos largo y tendido de la Ordenanza de Tasas por prestación de servicios en el Hogar Infantil, en la Residencia «Cardenal Marcelo» y Centro de Enseñanza Especial de Boecillo, de cuyas dos últimas instituciones, que pasan a depender absolutamente de la Diputación, escribiéremos pronto. En otro término de cosas, se habló de tasas para el Servicio de Contratuados, y seguidamente, de liquidación del presupuesto ordinario 1973, con superávit de 21,3 millones de pesetas; del presupuesto especial de Recaudaciones e Impuestos del Estado con superávit también, por importe de 3,8, así como fue aprobada la liquidación de presupuesto especial de Cooperación y de Crédito de Cooperación, con las cuentas de recaudación del segundo semestre.

Terminado el pleno ordinario del mes, fueron celebrados dos plenos consecutivos más para aprobar el presupuesto ordinario de la Diputación, que supone 331 millones, con aumento del 19,5 por 100 respecto al de 1973. El presupuesto especial del Servicio de Recaudaciones e Impuestos es de 16,5. El segundo pleno trató de presupuestos deportivos—cuarenta y ocho millones—y contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local de España.—L. C.

Terminado el pleno ordinario del mes, fueron celebrados dos plenos consecutivos más para aprobar el presupuesto ordinario de la Diputación, que supone 331 millones, con aumento del 19,5 por 100 respecto al de 1973. El presupuesto especial del Servicio de Recaudaciones e Impuestos es de 16,5. El segundo pleno trató de presupuestos deportivos—cuarenta y ocho millones—y contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local de España.—L. C.

**CALDERON**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
La más apasionante historia de amor de la más bella amante de Inglaterra  
**LADY CAROLINE LAMB**  
TODD-AO 70 mm. y Color  
Sarah Miles - John Finch  
Richard Chamberlain  
Laurence Olivier  
(Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
Teléfono 222559  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡Aplaudida en los Festivales de Cannes y San Sebastián!  
¡Ahora en Valladolid!  
**EL OCASO DE UNA ESTRELLA**  
Color - Panavision  
por Diana Ross y Billy Dee Williams  
(Mayores de 18 años)  
Localidades anticipadas

**AVENIDA**  
Teléfono 232462  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡El primer film policíaco de CLAUDE LELOUCH!

**EL CANALLA**  
por Jean Louis Trintignant, Danielle Delorme y Sacha Distel - Música: Francis Lai  
En maravilloso TODD-AO 70 mm.  
(Mayores de 18 años)  
Localidades anticipadas

**CAPITOL**  
**HOY - CERRADO**  
para descanso del personal  
MAÑANA, SABADO  
"Y después le llamaron el magnífico"  
- y -  
"El poder de la sangre de Drácula"

**cinema COCA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡Últimos días!  
**ELLA, YO... Y EL OTRO**  
Eastmancolor  
YVES MONTAND y ROMY SCHNEIDER  
(Mayores de 18 años)

**GERVANTES**  
Desde las 4,15 - ¡Ultimo día!  
LILLI PALMER  
KLAUS KINSKI  
**MISION TORPEDO**  
Eastmancolor, y  
**UN HOMBRE LLAMADO CABALLO**  
Richard Harrison - Color  
(Mayores de 18 años)

Otra genial interpretación de  
**FERNANDO REY**  
**Tarots**  
DETTRAS DE LAS CARTAS  
EL DIABLO  
Producción BRIGADA por JOSE MA FORQUE  
EASTMANCOLOR-PANAVISION  
Como pájaros voladores... Como manos asesinas...  
Como un mundo de corrupción...  
Como marionetas movidas por sed de venganza...  
Estos son los TAROTS que  
**PROXIMAMENTE SE ESTRENARA en...**

# KIRK DOUGLAS

ES UN HEROE  
INDISCUTIBLE  
DEL WESTERN  
DE ACCION EN

# EL GRAN DUELO

MAÑANA: Este gran estreno en technicolor, en CARRION

(AUTORIZADA MAYORES DE 18 AÑOS)

SE DESPACHAN LOCALIDADES

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
**PROSIGUEN LAS EXHIBICIONES TRIUNFALES**  
de una de las más importantes películas de todos los tiempos  
**JOHNNY COGIO SU FUSIL**  
Color, por Dalton Trumbo, con Timothy Buttons y Diane Varsi  
¡CUATRO PREMIOS INTERNACIONALES!  
(Mayores de 18 años)  
Se despachan localidades para mañana y el domingo

**Moderno Cine LAFUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
¡Ultimo día!  
**EL JOVEN WINSTON**  
Color, por Robert Shaw y Anne Bancroft, y  
**HEROES A LA FUERZA**  
Color, por Lando Buzzanca y Mónica Randall (Doleradas)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
¡Ultimo día!  
**MATAR O NO MATAR: ESTE ES EL PROBLEMA**  
Color, por Vincent Price y Diana Rigg, y  
**SIMON, CONTAMOS CONTIGO**  
Color, por Alfredo Landa e Ingrid Carbo  
(Mayores de 18 años)

**CINE REX**  
HOY desde las 4,30  
¡Ultimo día!  
**¿DONDE VAS, ALFONSO XII?**  
Color, por Vicente Parra y Paquita Rico, y  
**SECRETARIA PARA UN LADRON**  
Color, por Roger Moore  
(Mayores de 14 años y menores acompañados)

**DELICIAS**  
Desde las cuatro  
**BAJO CUALQUIER BANDERA**  
Scope-Color - Tony Curtis, Charles Bronson y Michele Mercier, y  
**LA MANSION DE LOS CRIMENES**  
Color - Christopher Lee  
(14 años y menores acompañados)

**de los frenos**  
9/8  
directos

**ZORRILLA**  
CINE  
SALA  
ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45  
(Descanso a la mitad)  
Un desafío a la inteligencia del espectador... ¡Y al temple de sus nervios! - La obra más alucinante del gran maestro del misterio, el escritor John Dickson Carr  
**La cámara ardiente**  
(LA CHAMBRE ARDENTE)  
Versión íntegra original francesa, con subtítulos  
con JEAN CLAUDE BRIALY y NADJA TILLER  
(Rigurosamente mayores 18 años)  
Rigen las tarjetas de "premiere" todos los días y funciones.

**EMBAJADORES** DESDE LAS 4  
Teléfono 230063  
¡¡FABULOSO PROGRAMA DOBLE!!  
**Los que no perdonan**  
por BURT LANCASTER y AUDREY HEPBURN, y  
**La primera entrega de una mujer casado**  
Color - EMMA PENELLA, GLEN LEE y FRANCO CITTI  
(Mayores de 18 años)

## EL CINE

En CALDERON  
**"LADY CAROLINE LAMB"**  
Film inglés, rodado con profusión de medios tanto económicos como técnicos, para contar en imágenes la vida sentimental de Lady Caroline Lamb, una aristócrata conocida por sus amores con lord Byron y el duque de Wellington. La anécdota, contada con meticulosidad a través del guión, pretende tanto retratar el complejo carácter del protagonista como el ambiente que la rodeaba, con su oropel de corte y su mundo interior de secretos, mentiras e hipocresías. Todo ello, por supuesto, sin renunciar al espectáculo. Y en realidad, este objetivo es el que de un modo más completo se ha logrado, a través de una ambientación cuidada, de una puesta en escena brillante, de unas imágenes eficaces y expresivas y que sirven al fin propuesto. Este retablo general de la circunstancia que rodea a Lady Caroline es el logro mayor de la película, lastrada, en cuanto a los personajes principales, por una carga de literatura, que les hace o difusos o bien de una sola pieza, sin matices. No obstante, el film cuenta con episodios suficientes para mantener el interés del espectador, aunque su ritmo lento pueda hacer parecer que sobran metros de cinta. Por lo demás, rodada en technicolor y setenta milímetros, cuenta con un reparto de rostros prestigiosos en el cine británico, que cumplen con seguridad sus cometidos. Sarah Miles tiene un empeño muy difícil, en el que pone a contribución todo su temperamento, ductilidad y encanto, de gran actriz John Finch, sobrio, resulta el más convincente. Richard Chamberlain, conocido por una serie televisiva, hace un lord Byron muy círc de Laurence Olivier, en el papelecista, y otro tanto puede de pel del Duque de Wellington.  
J. J. R.

En ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo)  
**"La cámara ardiente"**  
He aquí un viejo film policíaco de Duviols, que uno se pregunta, de principio, qué hace en una programación de sala especial. Porque en él nada hay de especial, por más que se intente buscarlo. Quizá la clave del asunto consista, aparte de querer servir de nombre del autor, en no molestarse en doblar películas que por su antigüedad y porque taquígramente ningún aficionado o posibilidades ofrecen, no resultarían comerciales en una normal distribución. Este que comentamos es un film con bastantes años en su haber, que cuenta una historia policíaca y de intriga a la que se unen elementos de brujería, que sirven para dar cierto exotismo a la trama. Por otra parte, se le han mezclado también los clásicos elementos del género de terror y todo ello, en principio, parece material más que suficiente para haber conseguido un buen film. Pero, si bien se consigue mantener el interés del espectador, específicamente por la índole de la obra, falta de unidad y coordinación le resta muchas de sus posibilidades. Por otra parte, los medios de rodaje no han sido muchos y ello también se nota. En una narración sobria, de correcta factura, pero fría y sin conseguir los "climax" necesarios, destaca únicamente la fidelidad del autor para captar la personalidad de sus personajes, su entorno íntimo y particular, pero muy poco o nada más. La intriga no ha sido conducida ni tratada de la manera que el tema requería, e incluso el desenlace que pretende ser válido resulta gratuito y decepcionante. En el numeroso reparto vemos a Jean Claude Brialy y a Nadja Tiller, que cumplen, con eficacia y buen oficio, su cometido.  
J. J. R.

**PUBLICACIONES**  
**LA REVISTA «TERESA»**  
En el número de la revista "Teresa" correspondiente a febrero se encontrará una serie de interesantes artículos y reportajes, entre los que cabe destacar: "La enfermera como pieza clave de la sociedad", "Entrevista con Belén Landaburu, directora general de Asistencia Social", "La madre de Paul Getty habla del secuestro de su hijo", "Semblanza del actor Ramiro Oliveros", "La casa de Glenn Ford", "El mundo en que vivimos: panorama de la situación internacional", "El Príncipe de Dinamarca y sus cachorros", "Los retos de la reforma educativa", y "Carolina de Mónaco, de cara a la vida de mujer". Además de estos y otros reportajes de interés y actualidad, "Teresa" ofrece, a sus lectoras las secciones de moda, belleza, decoración, labores y cocina. Asimismo, los habituales espacios informativos "El mundo del cine", "Consultorio general", "Telepatalla", "Hagamos deporte", "Musical 74" y "El consumo y el consumidor". Y en su parte literaria, el cuento de O'Henry "El péndulo". Finalmente, "Teresa" se hace eco del último libro del dibujante humorístico "Chummy-Chummy".

**LIBERTAD, en Barcelona**  
Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sanchó", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletas.

# deportes

**CICLISMO**  
**«La Casera» hizo su presentación con 18 corredores, entre ellos Nistol**  
MADRID, 1.-A las siete de la tarde de ayer, en un hotel madrileño, el equipo de "La Casera" se ha presentado oficialmente a los informadores, tanto en su cuadro de profesionales como de "amateurs". El equipo profesional está compuesto por dieciocho corredores, de los cuales seis son nuevos en el equipo: los veteranos Gandarias y Pontón y los jóvenes, que pasan del campo "amateur", Vallori, Medina, Esparza y Plaza. El resto de los corredores es el siguiente: Manzanque, Gómez Lucas, Damosa Torres, González, José Luis Viejo, Abilleira, Pedro Torres, Esperanza, Oliva, Zurano, Cuevas y Nistol.

**El domingo, a las doce y media de la mañana Primer Premio "Muebles California" de Ciclo Cross**  
Las inmediaciones del Polideportivo de Cantábric volverán a vestirse de gala el próximo domingo, durante la celebración del Primer Premio «Muebles California» de Ciclo-Cross, ya que se espera una gran afluencia de público, entre los que no faltarán los aficionados a este espectacular deporte. Parece ser, que los participantes serán numerosos, ya que aparte de los de ciudades limítrofes que han anunciado su presencia, estarán en el momento de la salida el equipo de aficionados de Novostil y el de juveniles Cipisa-Gaurep, quienes dando una muestra más de su valiosísimo talento participarán en el mayor éxito de la organización del Velo Club Delicias. Para los espectadores será una gran novedad el servicio megafónico instalado por una entidad comercial, y desde el que se irá conociendo la marcha de la prueba. Por primera vez y en deportes al aire libre se hará una demostración de la última técnica de la electrónica japonesa. La prueba, como indicamos, dará comienzo a las doce y media de la mañana, siendo los premios numerosos, entre ellos 2.500 y 1.500 pesetas para el primer clasificado en las categorías de aficionados y juveniles. Con este ciclo-cross, el Velo Club Delicias cierra la temporada para esta clase de pruebas, estando ya ultimados los detalles de organización para las primeras carreras de las numerosas que tiene programadas.

**HOCKEY SOBRE PATINES**  
**España se impuso a Alemania**  
SANTA CRUZ DE TENERIFE, 1. (PYRESA).-En partido internacional de hockey sobre patines, jugado anoche en la cancha del Polideportivo del Colegio San Ildefonso, la selección española derrotó a la de Alemania por 6 a 3, después de haber finalizado también con ventaja de 3 a 1 el primer tiempo. El encuentro resultó muy entretenido, pero siempre con superioridad de la selección española, que venció con todo merecimiento, ya que mostró una gran superioridad tanto técnica como física. En partido preliminar, la selección juvenil de Las Palmas se impuso a la de Tenerife, después de muchas alternativas, por 5 a 4.

**VOLEIBOL**  
**El Hispano-Francés, eliminado de la Copa de Europa**  
BARCELONA, 1. (PYRESA).-El Dynamo de Bucarest ha derrotado nuevamente al Hispano-Francés por el resultado de tres sets a uno, en el segundo de los encuentros que ambos equipos han disputado, correspondientes a la Copa de Europa de Voleibol, que ha tenido por marco el Pabellón Hispanista. Los resultados parciales del partido fueron: Primer set: 11-15; segundo set: 9-15; tercer set: 15-13; y cuarto set: 2-15. Con este resultado, el conjunto rumano se clasifica para la siguiente eliminatoria.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS**

**ENSEÑANZAS**  
ESTUDIANTES dan clases particulares Bachiller. Experiencia. 273387, de 2 a 3.

**VARIOS**  
DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES.-1: Ramal. 2: Sus. 3: Tinas. 4: Ra. Er. 5: Nuca. Iris. 6: Seno. Ac. Mes. 7: Ata. Apocado. 8: Ameno. 9: Aro. 10: O. 11: Vassar.  
VERTICALES.-1: Sa. 2: Neto. 3: Runa. 4: Taco. 5: Asi. Ama. 6: Muna. Aperos. 7: Asa. Icond. 8: Ser. Co. 9: Rima. 10: S-da. 11: So.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**  
LANGOSTA CON MAYONESA

**TEXTIL**  
APRENDIZA con Informes Razón: Muro, 2, segundo B. (Of. 14.384).

**TRANSPORTES**  
CONDUCTOR de primera para reparto en plaza. Transportes De Francisco. Carretera Burgos, kilómetro 120. (Oferta 14.384).  
CONDUCTOR de primera con experiencia. Funeraria Deymos Arribas, número 2. (Of. 14.380).  
CONDUCTOR primera con conocimientos reparto. Paseo Zorrilla, 82, primero izquierda. (Oferta 14.389).  
CONDUCTOR de primera para reparto muebles. Valea Hermanos, Arca Real, 85. (Of. 14.387).

**VARIOS**  
PEONES. Cerámica. Paredes. Carretera Soriana. 5.200. Presentarse de seis a ocho. (Of. 14.375).

**AGROPECUARIAS**  
BAZMAN, sábdos y domingos libres. Cafetería Escuela Industrial. Merced, 8. (Of. 14.363).  
VAQUERO, tardes o mañanas. Modesto Concejo. Avenida Salamanca, 8. (Of. 14.388).

**CONSTRUCCION**  
PEONES y oficiales de primera. Teléfono 225864, de ocho tarde en adelante. (Of. 14.371).  
PALISTA para retroexcavadora. Teléfono 254077. (Of. 14.377).

**OFICIALES** de primera alfambles. Oficina de Colocación. (Of. 14.381).  
MONTADORES para instalaciones prefabricadas y peones con aspiraciones a promocionar. Oficina de Colocación (Oferta 14.385).

**METAL**  
INGENIERO técnico papelerero para empresa maquinaria pesada industria del papel. Se valorará conocimientos de inglés. Solicitudes, a Jefe de Personal. Apartado 19. (Of. 14.382).  
CALDEREROS oficiales. Solicitudes, a Jefe de Personal. Apartado 19. (Oferta 14.386).

**HOSTELERIA**  
CAMARERA de comedor y aprendices de barra y comedor. Hostal Conde Rio. Carretera Burgos, kilómetro 120. (Oferta 14.374).

**REMOLACHEROS.** Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontráis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maz, Onchinas centrales en Valladolid. General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221762.

**CERRAJERO** oficial primera, con amplia experiencia en carpintería y cerrajería aluminio. Concertar entrevista al teléfono 253316 y 258142, de 12 a 1.30. (Of. 14.373).

**CUPON PRO CIEGOS**  
DEL SORTEO CELEBRADO AYER 584  
Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 84

Inter...  
Se cel...  
y el p...  
regres...  
de lo...  
hubo...  
zora...  
que n...  
cias e...  
dores

Pero...  
las si...  
había...  
en el...  
nami...  
quivil...  
las sa...  
pu, y...  
tiva, y...  
que g...  
que co...  
siente...  
scen...  
gín d...  
traide...  
Amari...  
habían...  
compa...  
lamente

Los...  
parte...  
domin...  
seo u...  
máxim...  
dar la...  
palabr...  
club y...  
y todo...  
de la...  
gesto...  
despu...  
rectif...  
y de s...

La r...  
finaliz...  
aproxim...  
ción e...

LA S...  
NO

Se l...  
pes

HORRO...  
LADRO

Carden...  
depend...  
de pocos...  
años. Le...  
extraofic...  
disciplina...  
La Coruña...  
Caros, y...  
pretend...  
ría hacer...  
parecía...  
ta de que...  
veinticu...  
la mano...  
imponerle...  
pesetas, cu...  
rebañan...  
portamiento...  
el campo...  
bueno.

De modo

AYER, TRES ACTOS Y DESENLACE AMABLE

No habrá sanciones: todo quedó reducido a un serio apercibimiento

Los jugadores reconocieron su parte de culpa ante la Directiva y Biosca pidió excusas a los informadores por el incidente de Sevilla

Intensa actividad —más de la prevista en un principio— ayer en el domicilio social del club. Se celebraron varias reuniones...

PRIMER ACTO: LOS JUGADORES

Pero vayamos por orden. A las siete, una reunión que se había fraguado por la mañana en el campo, después del entrenamiento...

SEGUNDO ACTO: BIOSCA

La reunión con los jugadores finalizó a las ocho y cuarto, aproximadamente, y a continuación entró en escena Gustavo...

Biosca, que había citado a los informadores deportivos por propia iniciativa. Su deseo era zanjarse el incidente del «Sánchez Pizjuán»...

«Deseo pedirles disculpas y acabar con esta situación que a nadie beneficia. Reconozco que no estuve afortunado al término del partido con el Sevilla; pero quiero que sepan que no existió premeditación ni deseo por mi parte de ofender a nadie...

Las palabras de Biosca fueron sinceras —al menos lo parecieron— y dejaron por zanjada la situación a plena satisfacción de los informadores...

La reunión con Biosca, superado ya ese momento embarazoso de romper el hielo existente a raíz de lo del «que pongan lo de siempre»...

TERCER ACTO: LA DIRECTIVA

Por nuestra parte, asunto zanjado. El domingo, salvo imprevistos, habrá entrevistas al término del partido con el Orense...

minio del partido con el Orense. Biosca tendió su mano a los periodistas y empezó a continuación la tercera reunión del apretado programa...

Ya se veía venir que la mano dura por lo de «Riazor» estaba considerablemente ablandada. El aplazamiento de la decisión de la Directiva había facilitado el acto de contrición de los jugadores...

Con el fin de esclarecer los motivos de esta actuación, se han estudiado detenidamente tanto el informe técnico como el del delegado de Club, llegando a la conclusión de que nuestros jugadores se desolvieron con un exceso de confianza...

Al propio tiempo, esta Junta se cree en el deber de informar que una representación de los jugadores de la plantilla profesional, integrada por Lizarralde, Pérez García, Álvarez, Tejedor, Amarillo y Docal...

Hasta aquí el serial que ayer llegó a un desenlace satisfactorio, aunque en realidad todo depende de lo que ocurra el domingo con el Orense y en sucesivas jornadas...

KUBALA concentrará a 22 jugadores el lunes PERO LA LISTA SE REDUCIRA A 16, PARA EL CHOQUE CON YUGOSLAVIA

MADRID. (Aifil).—La Real Federación Española de Fútbol, a propuesta del seleccionador nacional, ha convocado a los siguientes jugadores para la concentración previa al partido España-Yugoslavia...

Del Valencia: Sol, Jesús Martínez, Valdez y Claramunt. Del Real Madrid: Benito, Pirri y Amancio. Del Atlético de Madrid: Capón, Gárate y Reina...

La Federación Española tendrá conocimiento del estado físico de los jugadores a término de los partidos del próximo domingo y cursará seguidamente a la FIFA la lista de jugadores que inscribe oficialmente para el citado encuentro...

anunciando un propósito de enmienda y, en definitiva, es a ellos a quienes corresponde demostrar con hechos sus buenos deseos. Sin embargo, lo de «Riazor» fue un tropiezo demasiado grave como para que se pueda olvidar así como así...

ORTEGA

ESQUI

ANA MARIA PROELL, VIRTUAL GANADORA de la COPA DEL MUNDO

Las españolas, sin opción, a evidenciar progresos

MADRID. (PYRESA).—Como en las tres últimas temporadas, y quizá de forma más acentuada aún en ésta, el esquí femenino en el ámbito de la Copa del Mundo ofrece una figura indiscutible en la persona de la austríaca Ana María Proell...

cuarto en el gigante correspondiente a Maribor y que se corrió en Bad Gastein. Con 228 puntos, tiene ya 102 de diferencia sobre la segunda clasificada...

Si Ana María Proell ha dominado el descenso, Zechmeister ha sido la dominadora en el slalom especial, mientras que en el gigante las victorias han estado repartidas...

Con estos antecedentes, todo parece indicar que la favorita para el descenso en el Campeonato del mundo es la austríaca Ana María Proell y para el slalom la alemana Zechmeister...

No debería haber sorpresas en descenso, mientras que para el slalom especial, además de la alemana Zechmeister habrá que contar con su compatriota Rosa Mittermeier...

En el segundo grupo sigue mandando la clasificación el Rayo Matapozuelos, que logró un empate en su visita a Esguevillas, que puede ser muy importante al final...

Las otras españolas no tienen opción a los primeros puestos en ninguna de las especialidades; pero la ocasión será buena para contrastar sus progresos y sus posibilidades futuras...

FUTBOL RURAL

EL RIOSECO, QUE GOLEO AL CASTRODEZA, NUEVO LIDER

El Deportivo Arión sigue sin conocer el triunfo

La jornada del pasado domingo ha deparado un nuevo líder en la Primera Categoría Provincial. En efecto, el C. D. Rioseco, que ganó con facilidad al Castrodeza...

El partido entre el Arrabal y el Villalonés fue muy igualado, terminando en empate sin goles. El Sequillo batió a Pedrajas en su casa en un partido muy movido...

buen empate en su visita a Mojaos ante el Luguillas, mientras que también terminaba en empate el encuentro entre La Pedraja y Alcazarén...

En el segundo grupo sigue mandando la clasificación el Rayo Matapozuelos, que logró un empate en su visita a Esguevillas, que puede ser muy importante al final...

BALONCESTO

(113-74) El Real Madrid arrolló al Radnicki yugoslavo

MADRID. (Aifil).— El Real Madrid venció anoche al Radnicki Fob, de Yugoslavia, por 113 a 74, en el primer encuentro entre ambos equipos correspondiente a la segunda fase de cuartos de final de la decimoséptima edición de la Copa de Europa de Campeones de Liga de baloncesto...

El primer tiempo finalizó con ventaja madridista de 55 a 34. Ha sorprendido la abultada ventaja que el equipo madridista consiguió frente al campeón yugoslavo, aunque es preciso anticipar que el equipo español realizó un baloncesto magnífico...

Cabrera, hecho un coloso; Brabender y Walter, han sido las piezas clave del Real Madrid, y todo el equipo ha funcionado muy bien, dominando, en general, a los yugoslavos...

CUATRO CONSEJOS

- Para conducir con seguridad durante la noche: —Disminuya su velocidad. —Incremente su visibilidad. —Aumente su atención. —Hágase ver. Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA CATEGORIA PROVINCIAL

Rioseco, 4; Castrodeza, 0. Tudela, 2; Cabezón, 0. Laguna, 3; Pozaldez, 1.

ARRABAL, 0; VILLALONÉS, 0. LA PARRILLA, 1; NUBLENSE, 1. PEDRAJAS, 3; SEQUILLO, 4. ROALSO ZARATÁN, 1; TORDESILLAS, 1. OLMEDO, 1; TRASPINEDO, 0. AT. PENAFIEL, 1; MONTEMAYOR, 0.

Table with 7 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 14 rows of team statistics for the first category.

Table with 7 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 14 rows of team statistics for the first category.

SEGUNDA CATEGORIA PROVINCIAL

Luguillas, 2; Campaspero, 2. Portillo, 1; Pesquera, 0. La Pedraja, 0; Alcazarén, 0. Cogeces, 0; At. Laguna, 0. Viana, 2; Quintanilla, 4.

Rueda, 3; Fuensaldaña, 2. D. Arión, 3; D. Navarres, 3. Mucientes, 2; Cervillago, 1. Cigales, 4; Serrada, 0. Esguevillas, 1; Rayo Matapozuelos, 1.

Table with 7 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 14 rows of team statistics for the second category.

Table with 7 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 14 rows of team statistics for the second category.

NOTA. — Olmedo figura con tres puntos menos por sanción.

Las otras españolas no tienen opción a los primeros puestos en ninguna de las especialidades; pero la ocasión será buena para contrastar sus progresos y sus posibilidades futuras...

FUTBOL JUVENIL

La Selección Gallega goleó a la Oeste (5-0)

PONTEVEDRA. (PYRESA). En partido correspondiente al Campeonato Nacional, la Selección Gallega juvenil venció anoche en Pasaron a la Selección Oeste, por 5-0.

El encuentro se desarrolló bajo un continuo aguacero, que hizo que en muchos momentos el terreno de juego se viera convertido en un gran charco. El primer gol lo consiguió Gheli, a los veintidós minutos de juego...

Arbitró el encuentro el colegiado vigués señor Taboada Soto. Alineaciones: Selección Gallega: Pomares; Chus (Novell); Chicho, Díaz, Ribo, Paco; Paredes (Benito), Gago, Rieas, Gheli y Escudero. Selección Oeste: Manzanedo, Galero, López (Chemo), Julio, Lorna, Andrés; Nuevo, Rodri, Canelas, León y Ljordán (Ferrín).



Cardenosa andaba ayer por las dependencias del Club con cara de pocos amigos. No era para menos...

Cardenosa andaba ayer por las dependencias del Club con cara de pocos amigos. No era para menos. Había llegado la noticia extraordinaria de que un acto de indisciplina cometido el sábado en La Coruña iba a costarle cinco mil euros...



## MIDAMOSNOS CON HUMILDAD

No porque algún día piense ser el primero, sino porque alguien tiene que ser el último, a mí, ser el último nunca me ha importado. Recuerdo que estudiando en la Universidad de Granada, entre buenos compañeros, ser el último no asustaba. Cierta día, nuestro profesor de Historia, muy querido por nosotros, preguntó en clase si se atrevería cada uno a determinar el puesto que se merecía. El silencio fue absoluto. El profesor nos miraba con detenimiento a uno por uno... Nos insistía con la mirada para que habláramos, pero todo fue inútil. Al fin, tuvo que decir:

—Como ninguno de ustedes rompe el hielo, y tengo la seguridad que no tropezaríamos con ningún problema porque todos saben aproximadamente su calificación y las de sus compañeros, haré la pregunta pasando lista. Y acepto, complacido, el rubor y la modestia que todos, sin excepción, sienten.

Comenzó a nombrarnos por orden de lista y uno por uno fuimos dando el número que sinceramente creíamos merecer. Pero a ninguno se le ocurrió ser el primero y ni siquiera el segundo o el tercero. La clasificación empezó desde el cuarto, y no faltó una exclamación general cuando un compañero se la otorgó. Se oyó de un extremo a otro de la clase:

—¿Estás seguro?

—¡Ni te lo creas!

—¡Sí que eres presumido!

Etcétera...

Tuvo que ser nuestro simpático catedrático, riéndose, el que determinara el número de a cada uno le correspondía. Y para hacerlo con más elegancia apeló a justificarlo por cualidades especiales: expresión más fácil, mayor retentiva, más aplomo en el momento de responder, etc. Ninguno se había atrevido a señalarse con jactancia como "el primero", ni quizá debió siquiera pensarlo. (Advierto que entonces no se daba la soberbia que hoy hay. Nadie tampoco se hubiera comprometido a decir de él mismo públicamente, señalándose con el dedo: "Yo, el primero". La gente era comedida y se tenía sentido de la modestia.)

Pero en el transcurso de los años, los hombres, que éramos humildes y sencillos —sobre todo aquellos que realmente valían—, fuimos perdiendo esta virtud. Hoy, a decir verdad, se abusa de las clasificaciones tanto en el arte como en el deporte o en la literatura... Se ha perdido la exacta perspectiva de las cosas, que es algo importante, sin tener para nada en cuenta lo dicho por Hegel: "Tened el valor de equivocaros." (Porque quién, entre todos los hombres habidos y por haber, no se ha equivocado o se equivocará!

A mí, personalmente, me parece un desacierto que se haga a diario propaganda de cierto orden de cosas, porque es fácil que así se resienta la credulidad de la gente. La credulidad de esos norteamericanos a los que cabe aplicarles una buena gritería de Ramón Gómez de la Serna: "El pavo real es un mito jubilado." ¡Y tan mito!

Pienso ahora, como cuando estudiaba, que la "humildad" es necesaria y que a cada conduce estar permanentemente pavoneándose de sí se es el primero, el segundo o el tercero. Nada como no ensalzarse y dejar que los demás nos midan por nuestro propio valor efectivo.

Debemos confesar que no pocos son los hombres que están adquiriendo el complejo, en estos últimos tiempos, de querer destacar en una contienda de palabras y de cifras para situarse sobre un pedestal donde ser admirados. Y el hombre, el que sea —norteamericano, ruso, alemán, japonés...—, es como una tortuga y nunca cumplirá su meta final en relación con las inmensas dimensiones del mundo. Dentro de esta idea tendremos la virtud de nuestra propia medida.

Y no olvidamos, ¡cómo lo vamos a olvidar!, lo dicho con hondo sentido psicológico por Chesterton: "El telescopio empujece el universo. Es el microscopio el que lo agranda." ¿Por qué no se piensa en esto en la era de la soberbia espacial?

JOSE MIGUEL NAVEROS

## MOSCU, MAS CERCA DE LA HABANA

### Se intensifica la influencia rusa en la vida cubana

LA HABANA. 1. (Por Hugh O'Shaughnessy, del servicio de PYRESA-FT).—La llegada a la capital cubana de Leonidas Breznev, dirigente supremo del partido comunista de la nación soviética, no era menos esperada por el hecho de haberse aplazado un mes. En un principio se había fijado para el 2 de enero, quince aniversario de la revolución cubana. La presencia de Breznev en Cuba indica que el Gobierno cubano entra en uno de los períodos rusófilos.

Los lazos económicos y defensivos que han unido a Cuba y la Unión Soviética desde poco después de la revolución de 1955, se han hecho más fuertes en los últimos tiempos. La compra masiva del azúcar cubano por parte de Rusia y los países europeos orientales, facilita la planificación económica cubana, y la ayuda técnica masiva y la asistencia en materia de defensa protegen a Fidel Castro de los enemigos exteriores. La ayuda

soviética se calcula en un millón de dólares diarios, cifra que resulta difícil probar o refutar.

Esta relación ha ido acompañada por una creciente influencia rusa en la organización de la vida cubana. Por ejemplo, la Central de Trabajadores de Cuba (CTC), federación sindical cubana, celebró recientemente su XIII Congreso en La Habana, en presencia del Presidente del Consejo General de los sindicatos soviéticos, Alexander Shetepin. En dicho Congreso, según la opinión de algunos observadores, se dieron pasos hacia una línea de pensamiento más ortodoxa sobre la organización del trabajo, lejos ya de una insistencia idealista en la moral, típica de Castro, y más cerca de los incentivos materiales. Los salarios se relacionarán en mayor medida con la producción, fortaleciéndose la administración de las empresas estatales. El secretario de la CTC es otra vez Lázaro Peña, comunista que

## UN MILLON DE DOLARES DIARIOS, AYUDA SOVIETICA A CUBA



Breznev, con Fidel Castro, a su llegada el día 29 a La Habana.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

ya era partidario de la línea de Moscú mucho antes de la revolución de 1959.

La posición de Cuba en el COMECON, organización económica de asistencia mutua de los países europeos del Este, se fortaleció hace unos días con el acceso de Cuba a dos bancos del COMECON, que se dedican al comercio y las inversiones. Esta aproximación todavía mayor a Moscú ha ido acompañada por una serie de referencias entusiastas a los dirigentes soviéticos por parte de los miembros del Gobierno cubano, en particular el apasionado discurso pro-ruso de Fidel Castro en la Conferencia de países no alineados de Argel, celebrada el pasado septiembre.

### FRIALDAD EN CHINA

Por otra parte, se ha producido una situación de frialdad en las relaciones entre Cuba y China Popular. A principios de este mes, la agencia de noticias «Nueva China» publicaba un análisis de la situación en Latinoamérica, en el que advertía a las repúblicas de la región contra el imperialismo de las dos «superpotencias»: los Estados Unidos y la Unión Soviética. En este análisis no se incluía a Cuba entre los países cuyos esfuerzos revolucionarios merecen atención, incluyendo entre los países progresistas a México y Ecuador.

Pero, a pesar de estos hechos, sería prematuro concluir que

Cuba evoluciona hacia una identidad de opiniones con la Unión Soviética, similar a la elegida por Bulgaria desde el término de la Segunda Guerra Mundial. No puede decirse que no existan notables diferencias de opinión entre las direcciones rusa y cubana.

Las relaciones de Fidel Castro con Rusia y China, al igual que las que mantiene con otros países, cambian y evolucionan constantemente, siendo algunas veces más estrechas y otras más distantes.

Aunque sin duda no se permitirá que salga a la luz durante la visita del dirigente soviético, lo cierto es que ha cambiado la actitud rusa hacia Latinoamérica. Rusia desea un gradualismo que no irrite a Washington, mientras que el general Castro, cuya antipatía hacia los Estados Unidos no tiene límites, desea un avance más rápido hacia la revolución. Nadie que observara el Gobierno del doctor Allende en Chile, antes del golpe de Estado del general Pinochet en septiembre, puede dejar de observar que los cubanos residentes en el país estaban más próximos a los activistas revolucionarios de la izquierda del partido socialista y del MIR, mientras que los rusos residentes en Chile mantenían relaciones más estrechas con el partido comunista chileno, cuya estrategia era más cauta y circunspecta.

Mientras que los socialistas y los miristas deseaban una re-

volución inmediata, los comunistas insistían en la conveniencia de una alianza con los demócratacristianos y con determinados sectores del partido radical.

Desde el golpe de Estado —después del cual se han producido mayores recriminaciones mutuas entre las dos alas de la izquierda chilena— los rusos no han demostrado mucha voluntad por aceptar a los refugiados de Chile, mientras que Cuba les ha dado la bienvenida con los brazos abiertos e incluso inició una campaña para persuadirlos de que se dirigieran de Europa occidental a Cuba. El senador Carlos Altamirano, secretario general exiliado del partido socialista de Chile y dirigente del ala izquierda, se ha establecido en La Habana.

Las relaciones con Washington son otro tema delicado. A pesar del manifiesto deseo de Moscú de conseguir un acercamiento entre Cuba y los Estados Unidos, Fidel Castro todavía no acepta de muy buena gana la medicina de la coexistencia pacífica que Nixon, Kissinger y Breznev quieren hacerle probar.

## Escuela para la aviación internacional



FRANCFORT DEL MENO.—(DaD).—Fue inaugurado recientemente en Seeheim an der Bergstrasse (República Federal Alemana) el centro de formación más moderno de la aviación internacional. Podrán perfeccionarse aquí no sólo los 23.000 colaboradores de la Lufthansa de todas partes del mundo, pues se esperan para los diferentes cursos también empleados de agencias de viajes y de transporte del país y del extranjero. Según una resolución del ministro federal de Transportes, Lauritzen, está previsto que reciban su formación en Seeheim igualmente los técnicos de control del tráfico aéreo. Las clases se darán en alemán e inglés. El edificio nuevo, situado en un vasto parque, abarca 32 aulas, una sala para el ejercicio de despachos de carga de 200 metros cuadrados, un hotel de casi 400 habitaciones, así como una piscina cubierta. Para los 380 cursos anuales, que duran de cinco días a cinco semanas, se cuenta con 80 profesores especiales. Nuestra foto hace ver tres de las primeras «alumnas».

## 250 millones de bovinos hoy en Hispanoamérica

Siendo doble que la de U. S. A. y Canadá juntos, su ganadería produce la sexta parte

MADRID.—(Servicio especial).—En el continente iberoamericano existen actualmente unos 250 millones de cabezas de ganado bovino, lo que significa que hay, prácticamente, un bovino por cada persona. Sin embargo, siendo esta población ganadera, doble de lo que es la de Estados Unidos y Canadá juntos, la producción de carne y de leche de Iberoamérica resulta una sexta parte de la de aquellos dos países.

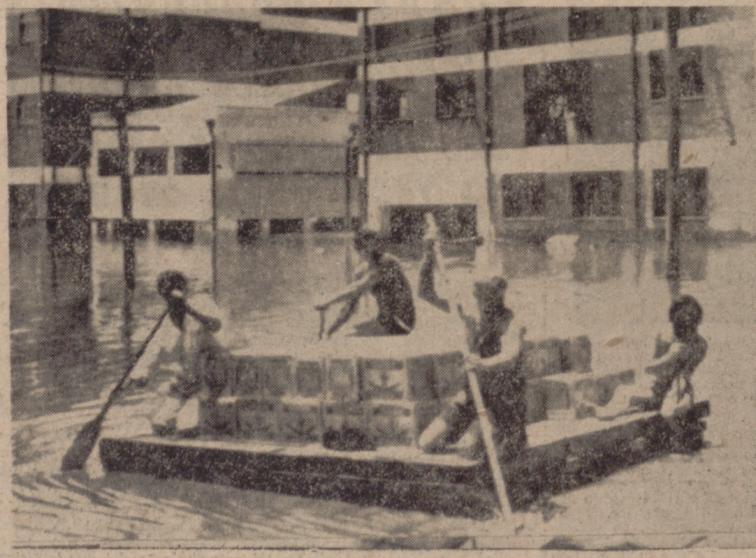
La sorprendente cifra ha sido dada a conocer por el doctor Alejandro Ramírez Miller, que es una de las máximas autoridades que existen hoy en el mundo en nutrición animal y lucha contra las enfermedades del ganado.

Dirigiéndose a un nutrido erupio de veterinarios, ganaderos y expertos en cuestiones agropecuarias de nuestro país, el doctor Ramírez Miller señaló en la conferencia pronunciada con motivo del symposium que se acaba de celebrar en Madrid sobre la lucha contra las infecciones por vermes del ganado, que el bajo rendimiento de la cabaña iberoamericana procede, precisamente, de las enfermedades infecciosas y parasitarias que afectan a las reses.

El doctor Ramírez Miller señaló, asimismo, que Iberoamérica está luchando intensamente contra estas infecciones mediante el empleo de los más modernos productos veterinarios y procurando extender los conocimientos de la tecnología entre todos los ganaderos iberoamericanos.

Las pérdidas que actualmente se registran en la industria ganadera de Iberoamérica, por efecto de las enfermedades producidas por vermes, alcanzan unos mil millones de dólares anuales.

## Reparto de cerveza en balsa



BRISBANE (Queensland, Australia).—Los empleados de una fábrica situada en el suburbio de Milton trasladan en balsa cajas de cerveza para su distribución. Las aguas han comenzado ya a retroceder en Brisbane, inundada desde hace una semana a causa de las fuertes lluvias caídas sobre la región.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upa)

**LA CARRETERA NO ES SOLO TUYA**  
Plano en los demás